

3626

A
COMPLETE GLOSSARY
(કુળ સુધી ગ્યાવા મીનંગિ કોઈ પણ છપાયા નથી.)
OF
ALL THE WORDS AND PHRASES
Occurring in
ROYAL READER NO. 1.

WITH
Some useful additional words,
BY
THE LOKA HITECHHU SABHA &
DINSHAW MERWANJI KAUSKANANA,
ASST. TEACHER, LOKA HITECHHU SABHA SCHOOL,

BROACH.

(Registered under Act XXV of 1867).

Surat :

PRINTED AT THE MISSION PRESS.
1889.

Price 6 Annas

FIRST READING BOOK.

First, *a.* (ફર્સ્ટ) પેહેલી.
Read-ing, *a.* (રીડિંગ) વાંચવાની.
Book, *n.* (બુક) ચોપડી.

PART I. ભાગ પેહેલો.

The See-saw, હીંચકો.
See-saw, *n.* (સી, સૌ) હીંચકો,
ચકડોળ.

Look, *v.* (લુક) જુઓ.
At me = મારી તરફ.
Up, *adv.* હંચે, ઉપર.
Air, *n.* (એર) હવા, વાયુ.
See, *v.* (સી) જુઓ.
Let go, (લેટ, ગો) છુટા મુકું છું.
Both, *a.* (બોથ) બન્ને.
Hands, *n.* (હેન્ડસ) હાથો. Sing.

Hand.

Yet, *adv.* (યેટ) તોપણ.
Fall, *v.* (ફૉલ) પડવું.
Do not fall = પડતો નથી.
Now, *adv.* (નાઉ) હમણા, હવે.
John, *n.* (જૉન) જોહનના નામ છે.
You, *Pron.* (યુ) તમે.
Do try, *v.* (ટ્રાઈ) યત્ન કરો, કોશિશ
કરો.

Down, *adv.* (ડાઉન) નીચે.
Care, *n.* (કેર) સંભાળ.
Take care = સંભાળ લો.
Hold, *v.* (હોલ્ડ) પકડવું.
Fast, *adv.* (ફાસ્ટ) મજબુતાઈથી.
While, *adv.* (ઉન્હાઈલ) જ્યારે.
It, *Pron.* (ઇટ) તે.
Is, *v.* (ઇઝ) છે.
Great, *a.* (ગ્રેટ) ઘણી, મોટી.
Fun, *n.* (ફન) રમુજ, ગમત, મજા.
To ride, *inf.* (રાઈડ) બેસવું, ઘોડો
કરવો, ઘોડે સવાર થવું.

PAGE 8.

THE CAT ON THE TREE.

ઝાડ ઉપરની બીલાડો.

Look at, *v.* (લુક, ઍટ) જુઓ.
That, *a.* (થૉટ) પેલી.
Cat, *n.* (કૉટ) બીલાડો.
High up, *adv.* (હાઈ, અપ) હંચે.
Good, *a.* (ગુડ) ભણી, સારી.
Stay, *v.* (સ્ટે) રહે છે, યોગે છે.
House, *n.* (હાઉસ) ઘર.
They, *pron.* (થે) તેઓ.
Catch, *v.* (કેચ) પકડે છે.

Mice, *n.* (માઈસ) હંદરો. Sing.
Mouse.

Rats, *n.* (રૅટસ) મોઠા હંદરો ; ઘુસો.

But, *conj.* (બટ) પણ.

This, *a.* (થિસ) આ.

Climbs, *v.* (ક્લાઈમ્ઝ) ચઢેછે.

Trees, *n.* (ટ્રીઝ) ઝાડો. Sing. Tree.

To catch, *inf.* (ટુ કૅચ) પકડવાને.

Birds, *n.* (બર્ડઝ) પક્ષીઓ. Sing.

Bird.

Kills, *v.* (કીલ્સ) મારીનાંખેછે.

Eats, *v.* (ઈટ્સ) ખાઈ જાયછે.

Them, *pron.* (થેમ) તેમને.

There *adv.* (થેર) ત્યાં.

Wild, *a.* (વિલ્ડ) નંગલી.

Which, *pron.* (વિચિય) જે.

Live, *v.* (લિવ) રહેછે.

Woods, *n.* (વુડ્ઝ) નંગલો.

Spend, *v.* (સ્પેન્ડ) ગુમાવે. ; કાઢેછે.

Most, *a.* (મોસ્ટ) ઘણો ખરો.

Their, *pron.* (થેર) તેઓનો.

Time, *n.* (ટાઈમ) વખત.

Where, *adv.* (વ્હેર) જ્યાં.

Rob, *v.* (રૉબ) ચોરેછે, લુટીલેછે.

Nests, *n.* (નેસ્ટ્સ) માળા. Sing.

Nest.

Like, *a.* (લાઈક) જેવી ; માફક.

One, *a.* (વન) એક.

PAGE 9.

THE BIRD'S SONG.

પક્ષીનું ગીત.

Bird's, *n.* (બર્ડ્સ) પક્ષીનું.

Song, *n.* (સૉંગ) ગીત.

Sits, *v.* (સિટ્સ) બેસેછે.

Branch, *n.* (બ્રૅન્ચ) ડાંખલી ; ડાળી.

Near, *a.* (નીયર) પાસે ; નજીક.

Its, *pron.* (ઈટ્સ) તેના.

Nest, *n.* (નેસ્ટ) માળા.

Hark, *v.* (હાર્ક) સાંભળો.

Do hear, *v.* (ડુ, હીઅર) સાંભળો છો ?

How, *adv.* (હાઉ) કેવું.

Sweet, *a.* (સ્વીટ) મધુર ; સારું.

Swings, *v.* (સ્વિંગ્સ) ડોળાખાયછે ; ઝૂંબેછે.

To and fro, *adv.* આમતેમ.

Air, *n.* (એર) હવા.

Still, *adv.* (સિટલ) તોપણ.

Sings on, *v.* (સિંગ્સ) ગાયા કરેછે.

Does fear, *v.* (ડઝ, ફીઅર) બીહેછે ; ધારતી રાખેછે.

That, *conj.* (થૅટ) કે.

Will fall, *v.* = પડીજશે.

For, *conj.* (ફૉર) કારણ કે.

Knows, *v.* (નોઝ) જાણેછે.

Wings, *n.* (વિંગ્ઝ) પાંખો. Sing.

Wing.

There is one = એકજ, જણે.

Who, *pron.* (હ) જે.

Cares, *v.* (કેર્સ) સંભાળ લેછે.

For thee, (થી) તારી ; તારે માટે.

Day by day = દરરોજ ;

His, *pron.* (હિઝ) પરમેશ્વરનો ; તેનો.

Strong, *a.* (સ્ટ્રોંગ) જોરાવર.

Right, *a.* (રાઈટ) જમણો.

Arm, *n.* (આર્મ) હાથ.

Keeps, *v.* (કીપ્સ) સંભાળેછે ; બચાવેછે.

Both, *a.* (બોથ) બન્ને.

Harm, *n.* (હાર્મ) સંકટ, કુંઝ.

PAGE 10.

THE OLD MAN AND THE DOG.

જુદો માણસ, અને કુતરો.

Look at, *v.* (લુક, ઍટ) જુઓ.

Poor, *a.* (પૂર) ગરીબ.

Old, *a.* (ઑલ્ડ) જુદો.

Tree, *n.* (ટ્રી) ઝાડ.

By the side, (સાઈડ) બાજુએ ; પાસે.

Road, *n.* (રોડ) રસ્તો.

Has come, *v.* (હૅઝ, કમ) આવ્યો છે.

Long, *a.* (લૉંગ) લાંબી.

Way, *n.* (વે) મંજલ.

Now, *adv.* (નાઉ) હમણા.

Wants, *v.* (વૅન્ટ્સ) માંગેછે ; જોઈએછે ; ગરજ છે.

Rest, *n.* (રેસ્ટ) આરામ ; આસાએશ.

Food, *n.* (ફૂડ) ખોરાક.

Some, *a.* (સમ) કાંઈક-થોડીક.

Bread, *n.* (બ્રેડ) રોટલી.

Waits, *v.* (વૅલ્ટ્સ) રાહ જુએછે.

Share, *n.* (શેર) ભાગ, પાંતી.

Come, *v.* (કમ) આવ.

Man, *n.* (મૅન) માણસ.

Meat, *n.* (મીટ) માંસ.

Out of, *prep.* (આઉટ, ઑફ) માંથી.

Your, *pron.* (યૉર) તમારી.

Bag, *n.* (બૅગ) કાથળી, ઝોળી.

Than, *adv.* (થૅન) પછી ; ત્યારપછી.

Bit, *n.* (બિટ) કડકો.

Once, *adv.* (ઉવન્સ) એક વખત.

Had, *v.* (હૅડ) હતો.

Son, *n.* (સન) છોકરો.

Is dead, (ઈઝ, ડેડ) મરીગયો છે.

Kind, *n.* (કાઈન્ડ) માયાળુ.

Says, *v.* (સેઝ) કહેછે.

As long as, *adv.* (અઝ, લૉંગ, અઝ)

જ્યાંસુધા.

Shall get, *v.* (શૅલ, ગેટ) મળશે ;

મેળવશે.

Share, *n.* (શેર) ભાગ, પાંતી.

Let us go = ચાલો આપણે જઈએ.

Let us ask, (આસ્ક) ચાલો આપણે

પૂછીએ.

June, *n.* (જેન) છોકરીનું નામ છે.

Shall bring, *v.* (શૅલ, બ્રીંગ) લાવશે.

Warm, *a.* (ઉર્વાર્મ) ગરમ.
 By, *prep.* (બાઈ) પાસે.
 Fire, *n.* (ફાયર) દેવતા ; તાપણી.
 Rest, *v.* (રેસ્ટ) આરામ લેવો.

PAGE 11.

MORNING AND NIGHT.

Morning, *n.* (મૉરનીંગ) સવાર.
 Night, *n.* (નાઈટ) રાત.
 Bright, *a.* (બ્રાઈટ) પ્રકાશીત ;
 તેજસ્વી.

Sun, *n.* (સન) સૂર્ય ; સૂરજ.

Is up = ઉઘ્યો છે.

Birds, *n.* (બર્ડસ) પક્ષીઓ. Sing.
 Bird.

Are up = ઉઠ્યાં છે.

Hark, *v.* (હાર્ક) સાંભળો.

Do hear, *v.* (ડુ, હીઅર) સાંભળો છો?

Bees, *n.* (બીઝ) મધમાખો. Sing.
 Bee.

Work, *n.* (વર્ક) કામ.

Are at work = કામ કરવા મંડી છે ;
 કામે લાગી છે.

Have been up = ઉઠી છે.

Time, *n.* (ટાઈમ) વખત.

A long time = લાંબો વખત થયાં.

Make-haste, (મેક, હેસ્ટ) ઉતાવળ
 કરો.

That = જોઈ કરીને ; કે.

May go = જઈએ.

May watch, *v.* (મે, ઉર્વાચ) તપા-
 શીએ.

Them, *pron.* (થેમ) તેમને.

Hive, *n.* (હાઈવ) મધપૂડો.

To rise, *inf.* (રાઈઝ) ઉઠવું.

Kneel down, *v.* (નીલ, ડાઉન) ઘૂંટ-
 લીએ પડવું ; ઘૂંટણ મરડી બેસવું.

Thank, *v.* (થેન્ક) ઉપકાર માનો.

God, *n.* (ગોડ) પરમેશ્વર.

Has kept, *v.* (હેઝ, કેપ્ટ) સંભાળ
 લીધી છે.

All, *a.* (ઓલ) સઘળી.

Through, *prep.* (થ્રુ) મા.

All through the night = આખી-
 રાત.

Him, *pron.* (હિમ) પરમેશ્વરને.

To bless, *inf.* (ટુ, બ્લેસ) સુખ
 આપવાને, આશીરવાદ દેવાને.

Safe, *a.* (સેફ) સહીસલામત.

To keep safe = સહીસલામત રાખ-
 વાને.

All day long = આખો દહાડો.

PAGE 12.

Is down, (ઈઝ, ડાઉન) અસ્ત
 પામ્યો છે.

Red, *a.* (રેડ) રાતું.

Sky, *n.* (સ્કાઈ) આકાશ.

West, *n.* (ઉવેસ્ટ) પશ્ચિમ.

Will be, *v.* (ઉવિલ, બી) થશે.

Soon, *adv.* (સૂન) જલદીથી.
 Dark, *a.* (ડાર્ક) અંધારું.
 Rest, *n.* (રેસ્ટ) આરામ.
 Are at rest = આરામ લે છે; હંમેશાં.
 Each one, *pron.* (ઈચ, વન) દરેક
 જણ.
 Hides, *v.* (હાઈડઝ) સંતાડે છે.
 Head, *n.* (હેડ) માથું.
 Wings, *n.* (વિંગ્ઝ) પાંખો. Sing.
 Wing.
 It is time = વખત થયો છે.
 Too, *adv.* (ટુ) વળી.
 To say, *inf.* (ટુ, સે) કહેવાને.
 Good-night, *n.* (ગુડ, નાઈટ) રાતની
 સલામ.
 Bed, *n.* (બેડ) બીછાતું, પથારી.
 Do not go to rest = સુવા જતા
 નહીં; આરામ લેતા નહિ.
 Till, *adv.* (ટિલ) જ્યાં સુધી.
 Have knelt, *v.* (હેવ, નેટ) ઘુંટ-
 લીએ પડયા છે.
 To pray, *inf.* (ટુ, પ્રે) પ્રાર્થના કરવી.
 To thank, *inf.* (ટુ, ટેન્ક) આભાર
 માનવો.
 Love, *n.* (લવ) પ્યાર.
 Care, *n.* (કેર) સંભાળ.
 To watch, *inf.* (ટુ, ઉવૉચ) સંભાળ
 રાખવી, તપાસ રાખવી.
 Will keep safe = સહીસલામત રા-
 ખશે.

Harm, *n.* (હાર્મ) = સંકટ; દુઃખ.
 Will not fear, (ફીઅર) બીહીશ નહીં.
 Through night, (થ્રુ, નાઈટ) રાત્રે.
 As = તેમજ.
 Light, *n.* (લાઈટ) રોશની.
 While, *adv.* (ઉન્હાઈલ) જ્યારે.
 Sleep, *v.* (સ્લીપ) હંધવું.
 Watch, *n.* (ઉવૉચ) તપાસ; સંભાળ.
 Why = *adv.* (ઉન્હાય) શા વાસ્તે.
 Should fear, *v.* (શુડ, ફીઅર) બી-
 હીતું જોઈએ.
 When, *adv.* (ઉન્હેન) જ્યારે.

PAGE 13.

THE PET BIRD.

બહાલું પક્ષી.

Jane, *n.* (જેન) છોકરીનું નામ છે.
 Pet, *a.* (પેટ) બહાલું, માનીતું.
 Kept, *v.* (કેપ્ટ) રાખતી.
 Cage, *n.* (કેજ) પાંજરું.
 So = એવું.
 Tame, *a.* (ટેમ) હળી ગએલું.
 Would come, *v.* (ઉવુડ, કમ)
 આવતું.
 To be fed, *p. inf.* (ટુ, બી, ફેડ)
 ખાવાને.
 Her, *pron.* (હર) તેણીના.
 Hand, *n.* (હૅન્ડ) હાથ.
 Now and then, *adv.* (નાઉ, એન્ડ,
 થેન) વારંવાર.

Would let out, *v.* (ઉવુડ, લેટ, આઉટ) બહાર કાઢતી.

Would sit = બેસતું.

Top, *n.* (ટોપ) મથાણું.

Would fly, *v.* (ઉવુડ, ફ્લાઈ) ઉડતું.

Round, *prep.* (રાઉન્ડ) આસપાસ.

Room, *n.* (રૂમ) ઓરડો.

Liked, best, (લાઈકડ, બેસ્ટ) ઘણીજ

ચહાતી હતી ; ઘણુંજ પસંદ હતું.

To feed, *inf.* (ફીડ) ખવડાવવાને.

No one, (નો, ઉવન) કોઈ નહી.

Else, *a. or pron.* (એલ્સ) બીજી.

Fed, *v.* (ફેડ) ખવડાવવું.

But, *prep.* (બટ) સિવાય.

Aunt, *n.* (આન્ટ) કીડી.

Sent, *v.* (સેન્ટ) મોકળી.

Box, *n.* (બોક્સ) પેટી ; દાખડો.

Toys, *n.* (ટોઈઝ) રમકડાં.

New, *a.* (ન્યુ) નવાં.

Was pleased, *v.* (ઉવૉઝ, પ્લીઝડ)

ખુશી થઈ.

Played, *v.* (પ્લેડ) રમ્યા કીધું.

All day = આખો દહાડો.

Did not feed, (ફીડ) ખવડાવ્યું નહીં.

PAGE 14.

Next, *a.* (નેક્સ્ટ) બીજી.

Friend, *n.* (ફ્રેન્ડ) રનેહી, સાહેલી.

To see = મળવાને.

Once more, *adv.* (ઉવન્સ, મોર) એકવાર ફરીથી.

Got, *v.* (ગૉટ) મેળવ્યો.

Food, *n.* (ફુડ) ખોરાક.

Third *a.* (થર્ડ) ત્રીજી.

Did not care, *v.* (ડીડ, નૉટ કેર)

દરકાર કીધી નહીં.

So much, *adv.* (સો મચ) એટલા બધી.

Went, *v.* (ઉવેન્ટ) ગઈ.

Cage, *n.* (કેજ) પાંચડું.

Nice, *a.* (નાઈસ) મજેના, સુંદર.

Seed, *n.* (સીડ) બી, બીજ.

Lay, *v.* (લે) પડેલું હતું ; પડ્યું.

Dead, *a.* (ડેડ) મૃત્યુ.

Had died, *v.* (હૉડ, ડાઈડ) મરી-

ગયું હતું.

Want, *n.* (ઉવૉન્ટ) તંગી.

What, (વૉટ) કેવું.

Pain, *n.* (પેન) દુઃખ.

Must have felt, *n.* (મસ્ટ, હેવ,

ફેલ્ટ) લાગ્યું હશે.

Girls, *n.* (ગર્લ્સ) છોકરીયો. Sing.

ગર્લ.

Keep in mind, (કીપ, ઈન, માઈન્ડ)

ધ્યાનમાં રાખવું ; યાદ રાખવું.

Sad, *a.* (સૅડ) દીલગીરી ભરેલી.

Tale, *n.* (ટેલ) વાર્તા.

Minds, *n.* (માઈન્ડસ) ધ્યાન ; મન.

Pets, *n.* (પેટસ) ઠહાળાં ; લાડકાં.

THE BIRD IN THE WOODS.

જંગલ માહેલું પક્ષી.

Would be shut, v. (ઉવડ, બી, શટ) બંધ થઈશ; ગોંધાઈશ.

Though, conj. (થો) જો કે.

Gold, n. (ગોલ્ડ) સોનું.

Should be, (શડ, બી) હોય; હશે.

Love best, (લવ, બેસ્ટ) ઘણું ગમેછે.

Woods, n. (ઉવડજ) જંગલો.

To sing, inf. (ટ, સોંગ) ગાવું.

From tree to tree = એક ઝાડ

ઉપરથી બીજા ઝાડ ઉપર.

PAGE 15.

LITTLE PUSSY.

નાહાળી બીલાડી.

Love, v. (લવ) ચાહેછે.

Coat, n. (કોટ) વાળની ચામડી; શરીરનું ઢાંકણ.

Warm, a. (ઉર્મા) ગરમ; હંફાળી.

Don't = Do not.

Hurt, v. (હર્ટ) ઈજા કરવી; દુઃખ દેવું.

She'll = she will.

Harm, n. (હાર્મ) નુકસાન.

I'll = I will.

Pull, v. (પુલ) ખેંચવું.

Tail, n. (ટેલ) પુછડી.

Drive, v. (ડ્રાઈવ) હાંકી કાઢવું.

Away, adv. (અવે) દુર

Very, adv. (વેરી) 'બહુ.'

Gently, adv. (જેન્ટલી) ધીમેથી; નરમાસથી.

Will play, v. (વિલ, પ્લે) રમીશું.

By my side = મારી બાજુએ.

Because, conj. (બી કૉઝ) કારણ કે.

MY PUSSY.

મહારી બીલાડી.

Oh, interj. (ઓહ) અરે.

Here, adv. (હીઅર) અહીંઆ.

Miss Pussy, n. (મીસ, પુસી) બીલાડીનું બચ્ચું.

She's = She is.

Is drinking, v. (ઈઝ, ડ્રીંકીંગ) પીએછે.

Milk, n. (મિલ્ક) દૂધ.

Coat, n. (કોટ) વાળની ચામડી.

Soft, a. (સૉફ્ટ) નરમ.

Glossy, a. (ગ્લૉસી) ચળકતી.

Silk, n. (સિલ્ક) રેશમ.

Sips, v. (સિપ્સ) ચાટેછે; ચુસેછે.

Lap lap, n. (લૅપ, લૅપ) જીભ.

Then, adv. (થેન) ત્યાર પછી.

Wiping, Pre.P. (વિવર્પીંગ) લુછીને.

Whiskers n. (વિલ્ડસકર્સ) મુછના ચોભીઆ. Sin, Whisker.

Lies down, v. (લાઈઝ, ડાઉન). સુએછે.

Nap, n. (નૅપ) હંધ.

Kitty, *n.* (કિટી) બીલાડીનું બચ્ચું.
 Gentle, *a.* (જેન્ટલ) ગરીબ.
 Right well, *adv.* (રાઈટ, ઉવેલ) બરાબર સારી રીતે; ખરેખરી સારી રીતે.
 Funny, *a.* (ફની) રમુજી, ગમતી.
 Sure, *a.* (શ્યુર) ખાતરીથી.
 I am sure = મારી ખાતરી છે.
 I can't = I can not.
 I can't tell = હું કહી શકતો નથી; મારાથી વર્ણન થતું નથી.
 Under, *Prep.* (અન્ડર) નીચે.
 Sofa, *n.* (સોફા) કોચ.
 Table, *n.* (ટેબલ) મેજ.
 Bo-peep, *n.* (બો-પીપ) નાસો ગોસો; અડક.
 Able, *a.* (એબલ) શક્તિવાન.
 As well as she is able = જેમ તેનાથી બને છે તેમ.
 Dearly, *adv.* (ડીઅરલી) ખ્યારથી.
 Never, *adv.* (નેવર) કદી નહીં.
 Did see = જોયાં હોય.
 Two, *a.* (ટુ) બે.
 Happier, *a.* (હૃપીઅર) વધારે સુખી.
 Play-mates, *n.* (પ્લે મેટસ) સાથે રમનારા; સોબતીઓ.

PAGE 16.

A WEEK AT THE FARM.

ખેતરમાં કાઢેલું એક અઠવાડિયું.
 Week, *n.* (વેકી) અઠવાડિયું.

Farm, *n.* (ફાર્મ) ખેતર.
 Jane, *n.* (જેન) છોકરીનું નામ છે.
 Has been, *v.* (હૅઝ, બીન) રહી આવી છે.
 For = સુધી.
 Where, *adv.* (વ્હેર) જ્યાં.
 Aunt, *n.* (આન્ટ) કાકી.
 Has come, *v.* (હૅઝ, કમ) આવી છે.
 Back, *adv.* (બૅક) પાછો.
 Much, *a.* (મચ) ઘણું.
 To tell, *inf.* (ટુ, ટેલ) કહેવાનું.
 Saw, *v.* (સૉ) જોયું.
 Each day, (ઈચ, ડે) દરરોજ.
 Maid, *n.* (મેડ) કન્યા; કુમારી, છોડી.
 To milk, *inf.* (મિલ્ક) દુધ દેવાનું.
 Gave, *v.* (ગેવ) આપતી.
 Drink, *n.* (ડ્રિંક) પીવાનું.
 Nice, *a.* (નાઈસ) સારું; મજાનું.
 Warm, *a.* (વૉર્મ) ગરમ.
 Ducks, *n.* (ડક્સ) બટકો. Sing.
 Duck.
 (to) swim, *inf.* (સ્વિમ) તરવું.
 Pond, *n.* (પૉન્ડ) તળાવ.
 Used to throw, *v.* (યુઝ્ડ, ટુ, થ્રો) નાંખતી.
 Bits *n.* (બિટસ) કકડા.
 Bread, *n.* (બ્રેડ) રોટલી.
 Them, *pron.* (થેમ) તેમને.
 Fine, *a.* (ફાઈન) સુંદર.
 Sight, *n.* (સાઈટ) દેખાવ.

How fast = કેવી ઝડપથી.

Would swim, *v.* (ઉવડ, સ્વિમ)
તરતી.

To get = મેળવવાને.

Too = વળી.

Helped, *v.* (હેલ્પ) મદદ કરતી.

To feed, *inf.* (ફીડ) ખવાડવાને.

Hens, *n.* (હેન્સ) મરઘીઓ. Sing.

Hen.

PAGE 17.

Fear, *n.* (ફીઅર) ધારતી ; બીહીક.

Close up, (ક્લોઝ, અપ) છેક પાસે.

Picked up, *v.* (પીકડ, અપ) ઉચકી
લીધું.

Crumbs, *n.* (ક્રમ્બ) રોટલીના કકડા.

As fast as = જેટલી ઝડપથી.

Let fall = પડડવા દેતી ; નાંખતી.

Ground, *n.* (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Grass-park, *n.* (ગ્રાસ, પાર્ક) ઘાસનું
મેદાન.

Sheep, *n.* (શીપ) મેઢાં. Sing. શીપ.

Snow, (સ્નો) બરફ.

White, (ઉન્હાઈટ) સફેદ.

Snow-white, *a.* (સ્નો, ઉન્હાઈટ)
બરફ જેવાં સફેદ.

Lambs, *n.* (લૅમ્બ) મેઢાંનાં બચ્ચાં.

Played, *v.* (પ્લેડ) રમતાં હતાં.

Soft, *a.* (સૉફ્ટ) નરમ.

Green, *a.* (ગ્રીન) લીલી.

First time, (ફર્સ્ટ, ટાઈમ) પહેલી
વખત.

Had been, *v.* (હૅડ, બીન) રહી
આવી હતી.

Next time, (નેક્સ્ટ, ટાઈમ) બીજી
વખત.

Fred, (ફ્રેડ) છોકરાનું નામ છે.

Are to go = જવાના છે.

THE OWL.

ધુવડ.

Owl, *n.* (ઓલ) ધુવડ.

Is called, *v.* (ઈઝ, કૉલ્ડ) કહેવાય છે.

Light, *n.* (લાઈટ) રોશની.

Too strong, *n.* (ટૂ, સ્ટ્રૉંગ) ઘણીજ ;
ન ખમાય એવી.

Too bright, *a.* (ટૂ, બ્રાઈટ) ઘણીજ
પ્રકાશીત.

Eyes, *n.* (આઈઝ) આંખો. Sing.
Eye.

All day long = આખો દહાડો.

Hid, *P. P.* (હિડ) સંતાઈને ; છુપાઈને.

Hole, *n.* (હોલ) બાકું ; કાનું ; દર.

Wall, *n.* (વૉલ) દોવાળ.

Out of sight, (સાઈટ) દેખાય નહીં
તેમ.

As soon as = તરતજ ; જ્યું.

It is night = રાત પડે છે.

Comes out, *v.* (કમ્સ, આઉટ) બાહર
આવે છે.

Flies, *v.* (ફલાઈઝ) ઉડેછે.

Round and Round, (રાઉન્ડ, એન્ડ, રાઉન્ડ) ગોળ ચક્રર.

Search, *n.* (સર્ચ) શોધ.

Mice, *n.* (માઈસ) હંદરો. Sing. માઈસ.

Small, *a.* (સ્મૉલ) નાનાં.

PAGE 18.

Wings, *n.* (ઉવિંગ્સ) પાંખો. Sing. Wing.

Noise, *n.* (નૉઈસ) અવાજ ; ઘોંઘાટ.

So = તેમજ.

Do not hear, (હિઅર) સાંભળતા નથી.

Till, (ટિલ) જ્યાંસુધી.

Know, *v.* (નો) જાણેછે.

Great fear, (ગ્રેટ, ફીઅર) મોટી ધાસ્તી.

Find out, *v.* (ફાઈન્ડ, આઉટ) શોધી કાઢેછે.

By day = દિવસે.

Peck at, *v.* (પેક, એટ) ચાંસથી ટુંપેછે.

Their, *pron.* (થીર) તેઓના.

Might, *n.* (માઈટ) જોર.

Half, *a.* (હાફ) અર્ધા.

Blind, *a.* (બ્લાઈન્ડ) આંધળો.

To fight, *inf.* (ફાઈટ) લડવું.

Poor, *a.* (પૂર) ગરીબ.

Fly back, (ફ્લાઈઝ, બેક) પાછું ઉડ.

Hole, *n.* (હોલ) દર ; ખાંડ.

As fast as you can = જેમ તમારાથી બને તેમ ઝડપથી.

PAGE 19.

THE PET GOAT

વહાલો ખકરો.

Ann, *n.* (એન) છોકરીનું નામ છે.

Pet, *a.* (પેટ) વહાલો.

Goat, *n.* (ગોટ) ખકરો.

Long, *a.* (લૉંગ) લાંબી.

Beard, *n.* (બીઅર્ડ) દહાડી.

Horns, *n.* (હૉર્ન્સ) સીંગડાં.

Liked, *v.* (લાઈકડ) ચહાતી હતી.

To feed, *inf.* = ખવડાવવાને.

Nan, *n.* (નૅન) બકરાનું નામ છે.

Would call, *v.* (ઉવુડ, કૉલ) બોલાવતી હતી.

At once = (ઉવન્સ) એકદમ.

Would look up, *v.* (ઉવુડ, લુક, અપ) જોતો.

Face, *n.* (ફેસ) ચહેરો.

As if = જાણે કે.

To thank, *inf.* (ટું, થેન્ક) ઉપકાર માનવો.

Had brought, *v.* (હૉડ, બ્રૉટ) લાવી હતી.

Work, *n.* (ઉવર્ક) કામ.

House, *n.* (હાઉસ) ઘર.

Would go, *v.* (ઉવુડ, ગો) જતી.

Would play, (ઉવુડ, પ્લે) રમતી હતી.

PAGE 20.

Liked to play = રમવાને ચાહતો હતો.

Else, *a. pron.* (એલ્સ) બીજું.

Knew, *v.* (ન્યુ) જાણતો હતો.

Who, *pron.* (હુ) કોણ.

Kind, *a.* (કાઈન્ડ) માયાળુ.

Keep in mind = ધ્યાનમાં રાખો.

Mind, *n.* (માઈન્ડ) ધ્યાન.

Will find, *v.* (ઉવિલ્ડ, ફાઈન્ડ) માલમ પડશે.

Will learn, *v.* (ઉવિલ્ડ, લર્ન) શીખશે.

Soon, *adv.* (સુન) જલદીથી.

Love, *n.* (લવ) પ્યાર ; હેત.

Wins, *v.* (ઉવિન્સ) જીતે છે.

THE STORM. નોકાન.

Has been = થયું છે.

Wild, *a.* (ઉવાઈલ્ડ) જબરું ; જંગલી.

Storm, *n.* (સ્ટોર્મ) તોફાન.

Ship, *n.* (શિપ) વહાણ.

Wreck, *n.* (રેક) ભાંગેલું વહાણ.

Do you see = તમે જુઓ છો ?

Men, *n.* (મેન) માણસો. Sing. Man.

Cling, *v.* (ક્લિંગ) વળગે છે.

Mast, *n.* (માસ્ટ) વહાણનો ડોળ, અથવા કુવો.

Life boat, *n.* (સાઈફ, બોટ) કુખતી

માણસોને કાઢવાનો મધવો.

Has been sent out, (સેન્ટ) મોકલવામાં આવી છે.

To save, *inf.* (સેવ) બચાવવાને.

Try, *v.* (ટ્રાઈ) કોશિસ કરે છે.

To reach, *inf.* (રીચ) પહોંચવું.

Shore, *n.* (શોર) કિનારો.

Row, *v.* (રો) હલેસાં મારો.

Lives, *n.* (સાઈઝ) જીવગાની. Sing. સાઈફ.

For your lives = તમારી જીવગા બચાવવાને.

Seems, *v.* (સીમ્સ) દેખાય છે.

To sink, *inf.* (સિન્ક) ડુબવું.

Waves, *n.* (ઉવેઝ) મોગાં.

Down goes = નીચે જાય છે ; ડુબે છે.

Once more, *adv.* (ઉવન્સ, મોર) એકવાર વધારે.

Top, *n.* (ટોપ) મથાણું ; ટોચ.

Pull, *v.* (પુલ) ખેંચવું ; હલેસાં મારો.

PAGE 21.

Here, *adv.* (હીઅર) અહીંમાં.

Safe, *a.* (સેફ) સહીસલામત.

Wreck, *n.* (રેક) ભાંગેલું વહાણ.

At last, *adv.* (એટ, લાસ્ટ) આખરે.

Are saved, *v.* (આર, સેવ્ડ) બચ્યાં છે.

Kneel down, *v.* (નીલ, ડાઉન) ઘૂંટાથ મરડીને બેસવું.

Thank, *v.* (થન્ક) આભાર માનો.

Has saved, *v.* (હેઝ, સેવ્ડ) બચાવ્યા છે.

PAGE 22.

ON INSTINCT.

પ્રેરણા જુદી વિધે.

Instinct, *n.* (ઇન્સ્ટિન્ટ) પ્રેરણા.
જુદી.

Taught, *v.* (ટૉટ) શીખવ્યું.

To build, *inf.* (બિલ્ડ) બાંધવું.

Nest, *n.* (નેસ્ટ) માળો.

Wool, *n.* (ઉવુલ) ઉન.

Hay, *n.* (હે) સોડું ધાસ.

Moss, *n.* (મોસ) લીલ.

To weave, *inf.* (વીવ) વણવું.

Best, (બેસ્ટ) ઉત્તમ રીતે.

Lay, *v.* (લે) મૂકવી.

Twigs, *n.* (ટિવગ્જ) ડાળીઓ. Sing.
twig.

Across, *adv.* (અક્રોસ) આડી
અવલી.

Busy, *a.* (બીઝી) ઉદ્યોગી.

Amongst, *prep.* (અમોંગસ્ટ) = માં.

Sweetest, *a.* (સ્વીટેસ્ટ) સૌથી મીઠાં.

Flowers, *n.* (ફ્લાવર્સ) ફૂલો.

Lay by, *v.* (લે, બાય) ભરી રાખવું,
એકઠું કરવું.

Store, *n.* (સ્ટોર) જથ્થો.

Honey, *n.* (હની) મધ.

Winter, *n.* (ઉવિન્ટર) શિયાળો.

Hours, *n.* (અવર્સ) કલાકો.

Ants, *n.* (આન્ટસ) મીડીઓ.

Way, *n.* (વે) રીત.

Their, *pron.* (ધેર) તેઓના.

Narrow, *a.* (નેરો) સાંકડું.

Holes, *n.* (હોલ્સ) બાકાં.

To bore, *inf.* (બોર) કાણું પાડવું.

Through, *prep.* (થ્રુ) માં.

Pleasant, *a.* (પ્લેઝન્ટ) ખુશનુમા.

Summer, *n.* (સમર) ઉનાળો.

To gather up, *inf.* (ડુ, ગેધર, અપ)

એકઠું કરવું.

'twas = It was.

Taught, *v.* (ટૉટ) શીખવ્યું.

Skill, *n.* (સ્કિલ) જુદી.

Teaches, *v.* (ટીચીસ) શીખવે છે.

Children, *n.* (ચિલ્ડ્રન) છોકરાંઓ.

Sing. Child.

Pray, *v.* (પ્રે) પ્રાર્થના કરેછે.

To do = બજાવવાને.

Holy, *a.* (હોલી) પવિત્ર.

Will, *n.* (વિલ) મરજી; ઇચ્છા.

PAGE 23.

THE GREAT JUMP.

મોટો કુદકો.

Ben, *n.* (બેન) છોકરાનું નામછે.

May, *n.* (મે) છોકરીનું નામછે.

Twins, *n.* (ટવિન્સ) જોડે જણેલો
બચ્ચો.

Means, *v.* (મીન્સ) એનો અર્થ એ કે.

They, *pron.* (ધે) તેઓ.

Same, *a.* (સેમ) એકજ.

Age, *n.* (એજ) ઉમર.

So tall, (સો, ટાલ) એટલી ઊંચી.

So strong, (સો, સ્ટ્રોંગ) એટલી
મજબુત.

Thought, *v.* (થાંટ) વિચાર્યું.

Learned, *v.* (લર્ન) શીખી.

Than, *conj.* (થેન) કરતાં.

Could jump, *v.* (કુડ, જમ્પ) કૂદી-
શકતો.

Step, *n.* (સ્ટેપ) પગથીયું.

Stair, *n.* (સ્ટેર) દાદર.

At a time = એકી વખતે.

Held, *v.* (હેલ્ડ) પકડતો.

Rail, *n.* (રેલ) કોટરો.

Proud, (પ્રાઉડ) મગરૂબ; લાહેરી;
અહંકારી.

Could = Could jump.

Just four years old = ચાર વર્ષના
થયાં ત્યારે.

Years, *n.* (ઈયર્સ) વર્ષો.

Would be = થઈશ.

Big, *a.* (બિગ) મોટો.

Boy, = છોકરો.

Fit, *a.* (ફિટ) લાયક.

School, *n.* (સ્કુલ) નિશાળ.

Fit for school = નિશાળે જવા લાયક.

To talk, *inf.* (ટુ, ટાલ) વાત કરવી.

To boast, *inf.* (ટુ, બોસ્ટ) મગરૂબી
કરવી; ફીસીઆરી કરવી.

Things, *n.* (થિંગ્સ) ચીજો.

Which, *pron.* (ઉવિચ) જે.

Wise, *a.* (ઉવાઈઝ) ડાહ્યા.

Would have said, *v.* (ઉલુડ, હેવ,
સેડ) કહેત.

Can jump, *v.* (કેન, જમ્પ) કૂદી શકેછે.

A great way, (એ, ગ્રેટ, ઉવે) ઘણે
લાંબે.

Cried, *v.* (ક્રાઈડ) કહ્યું.

Now, *adv.* (નાઉ) હમઅ.

Four steps, (ફોર, સ્ટેપ્સ) ચાર પગ-
ધીઆં.

Hold, *v.* (હોલ્ડ) પકડવું.

At all = તદન.

Dear, *a.* (ડિઅર) વહાળો.

Must not try, (મસ્ટ, નોટ, ટ્રાઈ)
યત્ન કરવો જોઈએ નહીં.

Great jump, (ગ્રેટ, જમ્પ) મોટો
કૂદકો.

Such, = (સચ) એવો.

As that = આના જેવો.

PAGE 24.

Must wait, *v.* (મસ્ટ, ઉવેઇ) થોભવું
જોઈએ.

Too wise (ટુ, ઉવાઈઝ) ઘણી ડાહી.

To boast, *inf.* (ટુ, બોસ્ટ) ફીસી-
આરી કરવાને.

I am sure, (સ્યૂર) મારી ખાતરી છે.

Can = Can jump.

Much more = ઘણું વધારે.
 Can = Can do.
 Just now, *adv.* (જરૂર, નાઉ) હમ-
 ણાજ.
 Ran up, *v.* (રૅન, અપ) ઉપર ચઢ્યો.
 Looked, down, *v.* (લૂકડ, ડાઉન) નીચે જોયું.
 High, *a.* (હાઈ) ઉંચી.
 Place, *n.* (પ્લેસ) જગ્યા.
 Smile, *n.* (સ્માઈલ) આસમાં હસવું તે.
 With a smile = હસીને.
 Think, *v.* (થિન્ક) વિચારવું.
 As you may think = તમે ધારો તેમ ;
 તમારા ધારવા પ્રમાણે.
 Cried, *v.* (ક્રાઈડ) બુમ પાડી કહ્યું.
 Nose, *n.* (નોઝ) નાક.
 Feet, *n.* (ફીટ) પગો. Sin, foot.
 Was hurt, *v.* (ઉવૉઝ, હર્ટ) ઇજા થઈ હતી.
 How fast = કેટલી ઝડપથી.
 Bled, *v.* (બ્લેડ) સોહી નીકળ્યું.
 Roared, *v.* (રૉર્ડ) બુમ પાડી.
 Pain, *n.* (પેન) દુઃખ ; દરદ.
 Loud, *adv.* (લાઉડ) મોટીથી.
 Bull, *n.* (બુલ) આખલો.
 To help, *inf.* (હુ, હેલ્પ) મદદ કરવાને.
 Aunt Jane, (આન્ટ, જેન) જેન કાકી.

PAGE 25.

Had heard, *v.* (હૅડ, હૅર્ડ) સાંભળી હતી.

Roar, *n.* (રૉર) બુમ.
 Though, *conj.* (થો) જો કે.
 Own, (ઓન) પોતાના.
 Room, *n.* (રૂમ) ઓરડો.
 Door, *n.* (ડૉર) બારણું.
 Shut, *p. p.* (શટ) બંધ.
 Could have heard, *v.* (કુડ, હૅવ, હૅર્ડ) સાંભળી શકી હોત.
 Through, *prep.* (થ્રુ) માંથી.
 Three, *a.* (થ્રી) ત્રણ.
 Washed, *v.* (ઉવૉશડ) ધોયું.
 Bound up, *v.* (બાઉન્ડ, અપ) પાટો બાંધ્યો.

Face, *n.* (ફેસ) ચહેરા.
 Had put, *v.* (હૅડ પુટ) મૂક્યો હતો.
 Oil, *n.* (ઓઈલ) તેલ.
 Did not get well = સાફ થયું નહી.
 For a long time = લાંબા વખત સુધી.
 Nearly, *adv.* (નીઅરલી) લગભગ.
 Big, *a.* (બિગ) મોટું.
 Pear, *n.* (પેર) જમરૂખ ; પેર.
 As red = જેવું જ રાતું.
 Comb, *n.* (કોમ) માંજર.
 Cock, (કૉક) મરઘો.
 Week, *n.* (વીક) અઠવાડિયું.
 Do you not hope = શું તમે આશા રાખતા નથી ; શું તમે ધારતા નથી.
 Taught, *v.* (ટૉટ) શીખવ્યું.
 To boast, *inf.* (હુ, બોસ્ટ) ફીસી-આરી કરવી.

Less, *a.* (લેસ) યોડી ; ઓછી.
 To think, *inf.* (દુ, યિંક) વિચાર કરવો.
 Yet, *adv.* (યટ) હજી સુધી.
 Wise, *a.* (ઉવાઈઝ) ડાહ્યા.
 Got, *v.* (ગૉટ) મેળવી.
 Sense, *n.* (સેન્સ) અક્રલ ; બુદ્ધિ.
 Head, *n.* (હેડ) મગજ.
 By the time = જે વખતે.
 Came to be five = પાંચ વર્ષનો થવા આવ્યો.
 Grief, *n.* (ગ્રીફ) દલગીરી.
 Who, *pron.* (હુ) જે.
 Brags, *v.* (બ્રૉગ્સ) પતરાળ કરેછે, ફીસીઆરી કરેછે.
 The most, (મેસ્ટ) ઘણી.

PAGE 26.

FRISK AND NED.

ફ્રિસ્ક અને નેડ.

Frisk, *n.* (ફ્રિસ્ક) છોકરાનું નામ છે.
 Ned, *n.* (નેડ) છોકરાનું નામ છે.
 Ned has been at play = નેડે રમ્યા કીયું.
 Till, *adv.* (ટિલ) જ્યાં સુધી.
 Quite, *adv.* (ક્વાઈટ) તદ્દન.
 Is worn out, *v.* (ઈઝ, ઉવૉર્ન, આઉટ) થાકી ગયો (છે).
 Step, *n.* (સ્ટેપ) પગથીયું.

Goes to sleep, (ગોઝ, ડુ, સ્લીપ) હંધી જાયછે.

Brisk, *a.* (બ્રિસ્ક) ચંચળ, ચાલાક.

Ears, *n.* (ઈયર્સ) કાનો.

Up = ઉભા (રાખીને).

Seems, *v.* (સીમ્સ) દેખાય છે.

Keep watch, (કીપ, ઉવૉચ) સંભાળ રાખવી.

While = જ્યાં સુધી-ત્યાં સુધી.

Sleeps, *v.* (સ્લીપ્સ) હંધેછે.

No one = કોઈ નહી.

Will dare, *v.* (ઉવિલ, ડેર) હીમત ધરશે.

To touch, *inf.* (ટુ, ટચ) અડકવાને.

As long as = જ્યાં સુધી.

Half an hour, (હાફ, એન, અવર) અર્ધો કલાક.

Wakes, *v.* (ઉવેક્સ) જાગેછે.

Rubs, *v.* (રબ્સ) ચોમેછે.

Laugh, *n.* (લાફ) હસવું તે.

PAGE 27.

House, *n.* (હાઉસ) ઘર.

Brings, *v.* (બ્રિંગ્સ) લાવી આપેછે.

Bit, *n.* (બિટ) કકડો.

Bread, *n.* (બ્રેડ) રોટલી.

Hind, *a.* (હાઈન્ડ) પાછળા.

Legs, *n.* (લેગ્સ) પગો.

Begs, *v.* (બેગ્ઝ) માંગેછે.

While, *adv.* (ઉહાઈલ) જ્યારે.

Knee, *n.* (ની) ઘૂંટણ.

On his knee = ઘૂંટણીએ પડીને.

Counts, *v.* (કાઉન્ટસ) ગણેછે.

Throws, *v.* (થ્રોઝ) નાંખેછે.

I WILL NOT HURT MY
LITTLE DOG.

હું મારા નાના કુતરાને ઈજ્જત
કરીશ નહીં.

Stroke, *v.* (સ્ટ્રોક) ખંપાળવું ; હાથ
ફેરવવો.

Pat, *v.* (પૅટ) થાપડવું ; બીમેથી મારવું.
(to) wag, *inf.* (ઉવૅગ) ફિલવવું.

Tail, *n.* (ટેલ) પુછડી.

Fed, *P. P.* (ફેડ) ખવડાવેલો.

Thing, *n.* (થીંગ) ચીજ.

Very, (વેરી) ઘણી.

Useful, *a.* (યુઝ, ફુલ) ઉપયોગી.

Too = વળી.

Don't = Do not.

Don't you know = તમે જાણતા
નથી ?

Will mind, *v.* (ઉવિલ, માઈન્ડ) ધ્યાન
આપશે.

What = જ-તે.

Is bid, *v.* (ઈઝ, બિડ) કરમાવવામાં
આવેછે.

Never, *adv.* (નેવર) કદી નહીં.

Nor, *co. conj.* (નોર) અને નહીં.

Ever, *adv.* (એવર) કદી.

Treat, *v.* (ટ્રીટ) વર્તવું ; ચાલવું.

Kindly, *adv.* (કાઈન્ડલી) માયાથી.

Every day, (એવરી, ડે) દરરોજ.

He'll = He will.

Again, *adv.* (અગેન) ફરીથી.

PAGE 28.

THE LARK. અંગેજ પક્ષી.

Three, *a.* (થ્રી) ત્રણ.

Boys, *n.* (બોયસ) છોકરાઓ.

Dick, *n.* (ડીક) }

Sam, *n.* (સૅમ) } છોકરાઓનાનામછે.

Ned, *n.* (નેડ) }

Went out to play = રમવા ગયા.

Fields, *n.* (ફિલ્ડસ) ખેતરો.

Fine, *a.* (ફાઈન) સુંદર ; સારી.

Fun, *n.* (ફન) રમણ.

They had = તેઓને પડી ; હતી.

Sat down, (સૅટ) બેઠા.

To rest, *inf.* (ટુ, રેસ્ટ) આરામ
લેવાને.

Short, *a.* (શોર્ટ) યોડો ; ટુંકો.

Heard, *v.* (હર્ડ) સાંભળ્યું.

(to) sing = ગાવું.

How well, (ઉવેલ) કેવું સાફ.

Said, *v.* (સેડ) કહ્યું.

Must be (મસ્ટ, બી) હોવું જોઈએ.

Quite close, *adv.* (કવાઈટ, ક્લોઝ) ઘેકપાસે.

Should like, *v.* (ચુડ, લાઈક) ચાહુંછું;

ચાહાવું જોઈએ.

There *adv.* (ધેર) ત્યાં.

Then, *adv.* (વેન) ત્યારે.

Soon, *adv.* (સુન) જલદીથી.

Wish, *n.* (ઉવિશ) મરજી.

So you can soon have your

wish = તેથી તમારી મરજી જલદી
પાર પડશે.

Where, *adv.* (ઉઠેર) ક્યાં.

Sprang up, *v.* (સ્પ્રંગ, અપ) કુદ્યો;

ઠકી ઉભો થયો.

Just in time, (જસ્ટ, ઈન, ટાઈમ)

વખતસર.

Rose, *v.* (રોઝ) ઉઠયો; ઉડયો.

Once more, *adv.* (ઉવન્સ, મોર)

ફરીથી.

PAGE 29.

High up, (હાઈઅપ) હુચે.

Air, *n.* (એર) હવા.

Sweet, *a.* (સ્વીટ) મધુર

Song, *n.* (સૉંગ) ગીત.

Just then, *adv.* (જસ્ટ, વેન) તરતજ.

Saw, *v.* (સૉ) જોયું.

Small, *a.* (સ્મૉલ) નાહાનો.

Stone, *n.* (સ્ટોન) પત્થર.

Thought, *v.* (થૉટ) વિચાર્યું.

Meant, *v.* (મેન્ટ) ધાર્યું.

To throw, *inf.* (ટ્રો, થ્રો) નાખવાને.

Do you mean (મીન) શું તમે ધારો છો?

Yes, (યસ) હા.

Why not (ઉઠાઈ) શા વાસ્તે નહીં.

Harm, *n.* (હાર્મ) ઈજા; નુકસાન.

Would be = થસે; થાય.

Want, *v.* (વૉન્ટ) માંગુંછું.

Can aim, *v.* (કૅન, એમ) તાંકી શકુંછું.

Shame, *n.* (શેમ) શરમ.

To kill, *inf.* (કીલ, ક્રીલ) મારીનાંખવું.

That = જે.

Sweet, *a.* (સ્વીટ) મધુર.

Song, *n.* (સૉંગ) ગીત.

It you like = જો તમારી મરજી હોય
તો.

Will show, *v.* (વિલ, શો) બતાવીશ.

Quite as well as (કવાઈડ) તદ્દન તે
માફક; તદ્દન તેમજ.

To do ill, (ઈલ) નુકસાન કરવાને.

Made laugh, (મેડ, લાફ) હસાવ્યા;
હસતા કીધા.

Threw down, *v.* (થ્રૂ, ડાઉન) નાંખી
દીધા.

Went on = ચલાયું.

Do like, *v.* ચાહુંછુંજ.

To hear, *inf.* (હીઅર) સાંભળ-
વાને.

Glad, *a.* (ગ્લૅડ) ખુશ; રાજી.

Did not try, (ડાઈ) કોશિશ કીધી નહીં.

PAGE 30.

MARY'S LITTLE LAMB.

મેરીનું નાનું મેઢું.

Mary, *n.* (મેરી) છોકરીનું નામ છે.Lamb, *n.* (લેમ) મેઢાંનું બચ્ચું.Fleece, *n.* (ફ્લીસ) મેઢાં ઉપરનું કાત-રેલું ઉત.White, *a.* (ઉઠ્ઠાઈલ) સફેદ.Snow, *n.* (સ્નો) બરફ.Every where, *adv.* (એવરી ઓવર)

જ્યાં જ્યાં ; દરેક ઠેકાણે.

Sure, (*સ્યુર*) બચ્ચીત ; ખાતરીથી.Followed *v.* (ફોલોડ) પાછળ ગયું.School, *n.* (સ્કૂલ) નિશાળ.Against, *prep.* (અગેન્સ્ટ) વિરુદ્ધ ; ઉલટું.Rule, *n.* (રૂલ) કાયદો.

Made laugh, (લાફ) હસાવ્યાં.

Teacher, *n.* (ટીચર) શિક્ષક.Therefore, *adv.* (થેરફોર) તેટલા માટે.Turned out, *v.* (ટર્નડ, આઉટ) કાઢી મુકયું.

Still = તો પણ.

Lingered, *v.* (લીંગર્ડ) ફરયા કીધું ; રખડયા કીધું.

Grass = ઘાસ.

Played, *v.* (પ્લેડ) રમ્યા કીધું.About, *adv.* (અબાઉટ) અહીં તહીં.Till, *adv.* (ટિલ) જ્યાં સુધી.

Did ap'pear, (ડીડ, અપીઅર) દેખાઈ.

PAGE 31.

At once, (ઉવન્સ) એકદમ.

Laid, *v.* (લેડ) મુકયું.Head, *n.* (હેડ) માથું.Arm, *n.* (આર્મ) હાથ.

As if = જાણે કે.

Afraid, *a.* (અફ્રેડ) બીચેલું.

Will keep = બચાવશે,

Harm, *n.* (હાર્મ) સંકટ, દુઃખ.

What makes love = શાથી ચાહે છે ; શા માટે ચાહે છે.

Children, *n.* (ચીલ્ડ્રન) છોકરાંઓ.

Sin, child.

Cry, *v.* (ક્રાઈ) બુમ પાડીને કહે છે.Loves, *v.* (લવ્ઝ) ચાહે છે.Did reply, *v.* (ડીડ રીપ્લાઈ) જુવાબ આપ્યો.

ONE THING AT A TIME.

એકેકી, વખતે, એકેકી ચીજ.

At a time = એકી વખતે.

Work, *v.* (વર્ક) કામ કરે.While, *adv.* (ઉઠ્ઠાઈલ) જ્યારે.Play, *v.* (પ્લે) રમો.

Way = રીત.

Cheerful, *a.* (ચીઅરફુલ) આનંદી.Gay, *a.* (ગે) ખુશાલ ; આનંદી.Might, *n.* (માઈટ) જોર ; બળ.Things, *n.* (થીંગ્ઝ) ચીજો.Done, *p. p.* (ડન) કીધેલી.

Halves, *n.* (હાલ્ફ) અડધા Sing.

Half.

Are never done = કદી થતી નથી.

Right, *a.* (રાઈટ) બરાબર.

Done well = સારી રીતે કીધેલી.

Very good = (વેરી, ગુડ) ઘણો સારો.

Rule, *n.* (રૂલ) કાયદો ; નિયમ.

Many, (મેની) ઘણા લોક.

Can tell, *v.* (કેન, ટેલ) કહી શકે છે ;
કહે છે.

Moments, *n.* (મોમેન્ટસ) પળો.

Useless, *a.* (યૂઝલેસ) નીરોપયોગી.

Trifled away, (ટ્રાઈફલ્ડ, અવે) નકા-
મી કાઢેલી ; ગુમાવેલી.

PAGE 32.

NURSERY RHYMES.

I

છોકરાં ઉઠેરવાની જગ્યા વિષે
કવિતા.

Nursery, *n.* (નર્સરી) છોકરાં ઉઠેર-
વાની જગ્યા.

Rhymes, *n.* (રાઈમ્સ) કવિતા.

Old, *a.* (ઓલ્ડ) જુદો ; ઘરડો.

Woman, *n.* (ઉવુમન) સ્ત્રી ; બાયડી.

Lived, *v.* (લિવ્ડ) રહેતી હતી.

Shoe, *n.* (શુ) જોડો ; આ ઠેકાણે

જોડા જેવું મકાન.

So many (મેની) એટલાં બધાં.

Children, *n.* (ચિલ્ડ્રન) છોકરાં બે.
Sin, child.

Gave, *v.* (ગિવ) આપતી.

Some, *a.* (સમ) કાંઈક.

Broth, *n.* (બ્રોથ) સેરવો ; રસ ; થ્રેવી.

Without, *prep.* (ઉવિથાઉટ) સિવાય.

Any, *a.* (એની) કાંઈ.

Bread, *n.* (બ્રેડ) રોટલી.

Whipped, *v.* (ઉવિપ્ડ) ફટકા મારતી ;
ચાબક મારતી.

Soundly, *adv.* (સાઉન્ડલી) ખુબ ;
જબર ; સખત.

Sent, *v.* (સેન્ટ) મોકળતી.

Bed, *n.* (બેડ) બીછાતું.

II.

Once, *adv.* (ઉવન્સ) એક વખત.

Hop, *v.* (હોપ) કુદવું.

Cried, *v.* (ક્રાઈડ) કહ્યું.

Little, *a.* (લીટલ) નાહાના,

Will stop, *v.* (ઉવિલ સ્ટૉપ) થોભશે ?

ઉભા રહેશે ?

Was going to say = કહેવા જતો
હતો.

How do you do = તમે કેમ છો ?

Shook, *v.* (શૂક) હીલવી.

Tail, *n.* (ટેલ) પૂછડી.

Flew away, *v.* (ફ્લુ, અવે) ઉડી ગયું.

Window, *n.* (ઉવિન્ડો) ખારી.

III.

Dance, *v.* (ડૅન્સ) નાચ.

Baby, *n.* (બેબી) બચ્ચું.

Little, *a.* (લીટલ) નાનું.

Never mind = કાંઈ ફિકર નહીં ;
કાંઈ નહીં.

Mother, *n.* (મધર) મા.

Nigh, *a.* (નાઈ) પાસે.

Crow, *v.* (ક્રો) ખડખડ હસ.

Caper, *v.* (કેપર) કુલું ; નાચવું.

To = સુધી.

Ceiling, (સીલીંગ) સીલીંગ ; છાજ ;
ચંદરવો.

Ground, *n.* (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Backwards, *adv.* (બેક, ઉંડેએ)
પાછળ.

Forwards, *adv.* (ફોર ઉંડેએ) આગળ.

Round and round, (રાઉન્ડ, એન્ડ,
રાઉન્ડ) ગોળચક્કર.

Will sing = ગાશે.

Mer'ily, *adv.* (મેરીલી) ખુશીથી ;
આનંદીથી.

Ding dong ding, (દીંગ, દોંગ, દીંગ)

PAGE 33.

PART II. ભાગ બીજો.

COUNT TEN = દશ ગણો.

Count, *v.* (કાઉન્ટ) ગણો.

Ten, *a.* (ટેન) દશ.

Fred, *n.* (ફ્રેડ) છોકરાનું નામ છે.

Had got, *v.* (હૅડ ગૅટ) મળી હતી.

New, *a.* (ન્યુ) નવી.

Spade, *n.* (સ્પેડ) કાદાળી.

Aunt, *n.* (આન્ટ) કાકી.

Had sent, *v.* (હૅડ, સેન્ટ) મોકલી
હતી.

Small, *a.* (સ્માલ) નાની.

Box, *n.* (બૉક્સ) પેટી.

Seeds, *n.* (સીડઝ) બીઆં.

As soon as = જેવો તરતજ.

To dig, *inf.* ખોદવાને.

Bit, *n.* (બિટ) કકડો.

Own, *a.* (ઓન) પોતાના.

Ground, *n.* (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Back, *n.* (બેક) પાછલો ભાગ.

Jane, *n.* (જેન) છોકરાનું નામ છે.

Dug, *v.* (ડગ) ખોદ્યું.

Stood, *v.* (સ્ટૂડ) ઉભો રહ્યો.

Talked, *v.* (ટૉલ્ડ) વાત કરી.

Held *v.* (હેલ્ડ) ધરી ; પકડી.

Did, *v.* (ડિડ) કરી.

Work, *n.* (વર્ક) કામ.

Will, *n.* (વિલ) મરજી ; ઈચ્છા.

Well, *adv.* (વેલ) સારી રીતે.

Let fall, *v.* (લેટ, ફૅલ) પડવા દીધી.

Lid, *n.* (લિડ) ઢાંકણું.

Came off, *v.* (કેમ, ઑફ) નીકળી
પડ્યું ; ઉઘડી પડ્યું.

Fell out, *v.* (ફેલ, આઉટ) વેરાઈ-
ગયા ; નીચે પડ્યાં.

Good, *a.* (ગુડ) ભણી ; સારી.

Kind, *a.* (કાઈન્ડ) માયાળુ.

Girl, n. (ગર્લ) છોકરી.

Wase vexed, v. (વૉઝ, વીક્સડ) ચીડાઈ ગઈ; ખીજવાઈગઈ.

Did not speak, v. (સ્પીક) બોલ્યો નહીં.

To her = તેની સાથે.

Cried, v. (ક્રાઇડ) કહ્યું.

Why, adv. (ઉન્હાય) શા વાસ્તે.

Don't speak = Do not speak = બોલતા નથી.

PAGE 34.

Wished, v. (વિશ્ડ) ઇચ્છ્યું.

To wait, inf. (ડ, વેટ) યોખવું; રાહ જોવી.

Could-count, v. (કુડ, કાઉન્ટ) ગણી શકું; ગણી શક્યો.

Mean, v. (મીન) ધારોછો.

Wish, v. (વિશ) ઇચ્છવું.

Once, adv. (ઉવન્સ) એક વખત.

Told, v. (ટેલ્ડ) કહ્યું.

Before, prep. (બીફોર) અગાઉ.

Spoke, v. (સ્પોક) બોલ્યો.

Ever, adv. (એવર) કદી.

Felt, v. (ફેલ્ટ) લાગ્યું.

An'gry, a. (અંગ્રી) ગુસ્સે.

Know, v. (નો) જાણું.

Off-en, adv. (ઓફન) વારંવાર.

Hast-y, a. (હેસ્ટી) ઉતાવળો.

Want, v. (વૉન્ટ) ઇચ્છું; માગું.

To cor-rect, inf. (કુ, કરેક્ટ) સુધારવી.

My-self pron. (માઈ, સેલ્ફ) મારી જાત.

Very, adv. (વેરી) ઘણો.

Care'-less, (કેરેલેસ) બેદરકાર.

To let fall = પડવા દેવો.

Seeds, n. (સીટ્ઝ) બીજાં.

Have picked, v. (હૅવ, પીકડ) હંચકી લીધાં છે.

Again, adv. (અગેન) ફરીથી.

Here, adv. (હીઅર) અહીંઆ.

Ready, a. (રેડી) તૈયાર.

To put, (કુ, પુટ) રોપવાને; મૂકવાને.

PAGE 35.

Were plant'-ed, v. (ઉવેર, પ્લૅન્ટેડ) રોપવામાં આંચા હતાં.

Day, by day, adv. (ડે, બાઈ, ડે) દરરોજ.

To watch = inf. (કુ, વૉચ) તપાસવું.

(To) grow up, inf. (ગ્રો, અપ) ઉગવું.

At last, adv. (અટ, લાસ્ટ) આખરે.

Lot, n. (લૉટ) જગ્યા.

Green, a. (ગ્રીન) લીલી.

Blades, n. (બ્લેડ્સ) તણખાં.

Peeped, v. (પીપ્ડ) દેખાયાં, માલમ પડ્યાં.

Above, prep. (અબવ) ઉપર.

Grew up, v. (ગ્રુ, અપ) ઉગી, નીકળ્યાં

Pret'-ty, *a.* (પ્રેટી) સુંદર ; શોભીતાં.
 Flowers, *n.* (ફ્લાવર્સ) ફૂલો.
 Great'-ly, *adv.* (ગ્રેટલી) ઘણીજ.
 De-light, *n.* (ડીલાઈટ) ખુશી.
 Chil'-dren, *n.* (ચીલ્ડ્રન) છોકરાંઓ.
 Sin, *child.*

Before, *prep.* (બફોર) અગાઉ.
 Hast'-y, *a.* (હેસ્ટી) ઉતાવળો.
 Word, *n.* (વર્ડ) શબ્દ.
 Still, *adv.* (સ્ટિલ) તોપણ.
 An'-gry, *a.* (અંગ્રી) ગુસ્સે.
 Again, *adv.* (અગેન) ફરીથી.

MY DOG DASH.

મારો ડૅશ કુતરો.

Once, *adv.* (ઉવન્સ) એક વખત.
 Was sto'-len, *v.* (વૉલેન, સ્ટોલન) ચોરાયો હતો.
 After = પછી.
 After be'-ing away = ખીણી જાયો
 એ રહી આંધા પછી.
 Months, *n.* (મન્થસ) મહીના.
 Came back = પાછો આવ્યો.
 String, *n.* (સ્ટ્રીંગ) દોરડી.
 Tied, *p.p.* (ટાઈડ) બાંધેલી.
 Round, *prep.* (રાઉન્ડ) આસપાસ.
 Neck, *n.* (નેક) ગરદન.
 Had bro'-ken away, *v.* (હૅડ, બ્રોકન
 અવે) તોડીનાંખી હતી ; ભાંખી-
 નાંખી હતી.

How, *adv.* (હાઉ) કેવો.
 Glad, *a.* (ગ્લેડ) ખુશી, આનંદી.
 Thief, *n.* (થીફ) ચોર.
 Was tak'en, *v.* (વૉઝ, ટેકન) લઈ-
 જવામાં આવ્યો હતો.
 Court, *n.* (કોર્ટ) દરબાર ; અદાલત ;
 કચેરી.

PAGE 36.

Swore, *v.* (સ્વોર) સોગંદ ખાધા ;
 કસમ કીધા.
 Was aske'd, *v.* (વૉઝ, આસ્કડ) પુછવામાં આવ્યું હતું.
 Could give = આપી શક્યો.
 Proof, *n.* (પ્રુફ) સાબીતી.
 Mine, *pron.* (માઈન) મારો.
 Mouth, *n.* (માઉથ) મોઢાકું.
 Dog's = કુતરાના.
 Ears, *n.* (ઈયર્સ) કાનો.
 Some'-thing, *n.* (સમ થીંગ) કંઈ.
 Only, *adv.* (ઓનલી) માત્ર ; ફક્ત.
 Known, *P. P.* (નોન) જાણીતું ;
 જણાવેલું.
 Us = અમને.
 two = બે.
 At once = એકદમ.
 Stood up, *v.* (સ્ટૂડ, અપ) ઉભો
 થયો.
 Hind, *a.* (હાઈન્ડ) પાછળા.
 Legs = પગો.

Went, through, *v.* (ઉવેન્દ થુ) કરી
બતાવી.

Tricks, *n.* (ટ્રિક્સ) કરામત ; રમત ;
ખેલ.

Had taught, *v.* (હૅડ, ટૉટ) શીખવી
હતી.

Guid'-ed, *n.* (ગાઈડેડ) ચલાવ્યો.

Stick, *n.* (સ્ટિક) લાકડી.

Set, *v.* (સેટ) મૂકી.

Whole, *a.* (હોલ) ચાખી.

Roar, *n.* (રોર) ઘોંઘાટ ; ગડબડ ;
શોર.

Fun, *n.* (ફન) રમૂજ.

Same, *a.* (સેમ) તેજ.

To make the dog do the same
thing = તે કૂતરા પાસે તેજ ચીજ
કરાવાને.

Shrunk away, *v.* (શ્રન્ક અવે)
વિક્રારથી પાછળ હઠ્યો.

Would not go = ગયો નહીં.

Judge, *n.* (જજ) ન્યાયાધીશ.

Thief, *n.* (થીફ) ચોર.

Was sent, *v.* (ઉવૅંઝ, સેન્ડ) મોક-
લવામાં આવ્યો હતો.

Prison, *n.* (પ્રિઝન) બંદીખાનું ; કેદ-
ખાનું.

Was set free = છૂટો મૂકવામાં આ-
વ્યો, કીધો.

Free, *a.* (ફ્રી) છૂટો.

Amid, *prep.* (એમીડ) વચ્ચે.

Cheers, *n.* (ચીઅર્સ) ખુશાલીનો
પોકાર.

People, *n.* (પીપલ) લોક.

Out'-side, *adv.* (આઉટ સાઈડ)
બાહર.

Bound'-ed, *v.* (બાઉન્ડેડ) ગયા.

Mer'-ri-ly, *adv.* (મિરીલી) ખુશીથી,
આનંદથી.

Home, *n.* (હોમ) ઘર.

PAGE 37.

GOOD NIGHT.

રાતની સન્નામ.

Lit'-tle, *a.* (લીટલ) નાનું.

Baby, *a.* (બેબી) બચ્ચું.

Lay, *v.* (લે) મૂકો.

Pret'-ty, *a.* (પ્રેટી) સુંદર.

Cradle-bed, *n.* (ક્રેડલ બેડ) ઝાળીનું
બીછાનું, પારણું.

Shut, *v.* (શટ) બંધ કરો.

Eyes, *n.* (આઈઝ) આંખો.

For, *conj.* (ફોર) કારણ કે.

Light, *n.* (લાઈટ) રોશની.

Are gone away = જતાં રહ્યાં છે.

Clothes, *n.* (ક્લોથઝ) કપડાં. Sing.
cloth.

(Are) tuck'-ed, (ટકડ) = વાળીને
હુંચે ચઢાવ્યા છે.

Tight, (ટાઈટ) તંગ.

Dear, *a.* (ડીઅર) વહાળાં.

Good-night, *n.* (ગુડ, નાઈટ) રાતની સલામ.

Yes, *adv.* (યસ) હા.

Darling, *n.* (ડારલીંગ) ખ્યારાં બચ્ચાં.

Well = સારી રીતે.

Bitter, *a.* (બિટર) કડકડતો ; સખત.

Wind, *n.* (વિન્ડ) પવન.

Doth blow, *v.* (ડથ બ્લો) = Does blow, = વાયછે ; ફૂંકાયછે.

Winter's, *n.* (વિન્ટર્સ) સીઆળાનું.

Snow, *n.* (સ્નો) બરફ.

Rain, *n.* (રેન) વરસાદ.

Pat'-ter, *v.* (પૅટર) સડસડ પડેછે ;

Window, *n.* (વિન્ડો) બારી.

Pane, *n.* (પેન) કાચનો તકતો.

Can-not = શકશે નહીં.

(Is) shut, (શટ) બંધ થએલી છે.

Fast, *adv.* (ફાસ્ટ) મજબૂત રીતે.

Storm'y, *a.* (સ્ટોર્મી) તોફાની.

Is past, *v.* (ઈઝ પાસ્ટ) વહીગઈ છે ; ગુજરીગઈ છે.

Curtains, *n.* (કરટેન્સ) પડખા ; મચ્છરદાની.

Warm, *a.* (વૉર્મ) હુકાળા ; ગરમ.

Are-spread, *v.* (આર સ્પ્રેડ) પાંચર-વામાં આપ્યા છે.

Cradle-bed, *n.* (ક્રેડલ બેડ) ઘોડીયું.

Morn'-ing, *n.* (મૉર્નિંગ) સવાર.

Shineth, *v.* (શાઈનેથ) = Shines = પ્રકાશે છે.

Bright, *a.* (બ્રાઈટ) પ્રકાશીત ; ચળકતી.

THE MOMENTS. ધાળો.

Moments, *n.* (મોમેન્ટસ) ધાળો.

Fly, *v.* (ફ્લાઈ) જતી રહેછે.

Minute, *n.* (મિનિટ) મિનિટ ; અઢીપળ.

Is gone = ગઈ છે.

Hour, *n.* (આવર) કલાક.

Is run, *v.* (રન) પૂરો થયોછે.

Day, *n.* (ડે) દહાડો.

Is fled, *v.* (ફ્લેડ) વહીગયો છે.

Night, *n.* (નાઈટ) રાતી.

Thus, *adv.* (થઝ) આ પ્રમાણે.

Flies, *v.* (ફ્લાઈઝ) જતા રહેછે.

Week, *n.* (વીક) અઠવાડીયું.

Month, *n.* (મન્થ) મહીનો.

Year, *n.* (યીર) વર્ષ.

PAGE 38.

THE BOY THAT LIKED PLAY.

I

રમતિયાળ છોકરો.

Fine, *a.* (ફાઈન) સુંદર.

Sum'-mer, *n.* (સમર) ઉનાળો.

Very little = ઘણો નાનો.

Was sent, *v.* (વેઝ સેન્ટ) મોકલ-વામાં આપ્યો હતો.

Moth'-er, *n.* (મધર) મા.

Know, *v.* (ન્યુ) જાણતી હતી.

Fond, *a.* (ફૉન્ડ) શોખીનો.

Play, *v.* (ખે) રમત.
 Sister, *n.* (સિસ્ટર) બેહેન.
 Told, *v.* (ટોલ્ડ) કહ્યું.
 Very-warm, (ઉર્વાર્મ) ધણું ગરમ.
 It was very warm = ઘણો તાપ પડતો હતો.
 Would be = થશે; થાય; છે.
 Nicer, *a.* (નાઈસર) વધારે સારું.
 River-side, *n.* (રીવર-સાઈડ) નદી-નેા કિનારો.
 Than, *conj.* (થેન) કરતાં.
 Have, *v.* (હવ) પાસે છે; છે.
 After I have seen you to school = તમને નિશાળે જોઈ આવ્યા પછી; નિશાળે મૂકી આવ્યા પછી.
 Must go over, *v.* (મસ્ટ ગો, ઓવર) ફરીવળવું જોઈએ.
 Town, *n.* (ટાઉન) શહેર.
 To buy, *inf.* (ટુ બાય) ખરીદ કરવાને.
 Wool, *n.* (વૂલ) ઊન.
 Worst-ed, *n.* (વર્સ્ટેડ) ઊનનોદોરો.
 Need-dles, *n.* (નીડલ્સ) સોયો.
 Lot, *n.* (લોટ) જમીનો.
 Other, *a.* (અધર) બીજી.
 Must work = કામ કરવું જોઈએ.
 To get, *inf.* (ટુ ગેટ) મેળવવાને.
 Money, *n.* (મની) પૈસા.
 Food, *n.* (ફૂડ) ખોરાક.
 Then, *adv.* (થેન) ત્યાર પછી.
 Fly-ing, *pre. p.* (ફલાઈંગ) ઉડતી.

From flower to flower, (ફલાવર) એક ફૂલ ઉપરથી બીજા ફૂલ ઉપર.
 Should, (શુડ) જોઈએ.
 Noth-ing, *n.* (નર્થિંગ) કંઈ નહીં.
 Les-sons, *n.* (લેસન્સ) પાઠો.
 Spel-ling, *n.* (સ્પેલીંગ) જોડણી.
 To learn, *inf.* (ટુ લર્ન) શીખવું.

PAGE 39.

Idle, *a.* (આઈડલ) આળસુ.
 Is get-ting, *v.* (ઇઝ, ગેટીંગ) મેળવે-છે; એકત્ર કરેછે.
 Hon'-ey, *n.* (હની) મધ.
 Wax, *n.* (વૅક્સ) મીથ.
 To lay up, *inf.* (ટુ લે, અપ) ભરી મૂકવું.
 Store, *n.* (સ્ટોર) જાચો.
 Win'-ter, *n.* (વિન્ટર) શિયાળો.
 Flew away, *v.* (ફ્લુઅવે) ઉડીગયું.
 Hive, *n.* (હાઈવ) મધપૂડો.
 In a lit-tle = થોડા વખતમાં.
 Heard, *v.* (હર્ડ) સાંભળ્યું.
 Sing-ing, *pre. p.* (સીંગીંગ) ગાતાં.
 To stay, *inf.* (ટુ સ્ટે) યોગવાને.
 Un'-der, *prep.* (અન્ડર) નીચે.
 Trees, *n.* (ટ્રીઝ) ઝાડો.
 (To) hear, *inf.* (હીઅર) સાંભળવું.
 Sweet, *a.* (સ્વિટ) મધુર.
 Song, *n.* (સોંગ) ગીત.
 Has flown. *v.* (હૅઝ, ફ્લોન) ઉડી-ગયું છે.

Has pick'ed up, *v.* (હુંજ, પીકડ, અપ) હુંચક્યાં છે.

Bits, *n.* (બિટસ) કકડા.

Straw, *n.* (સ્ટ્રો) ઘાસનું તણખું ; સૂકું ઘાસ.

Is tak'-ing, *v.* (ઈજ, ટેકીંગ) લઈ જાય છે.

Nest, *n.* (નેસ્ટ) માળો.

Has to build, *v.* (હુંજ, બુ, બીલ્ડ) બાંધવાનો છે.

Feath'-ers, *n.* (ફેથર્સ) પીછાં.

Moss, *n.* (મોસ) લીલ.

PAGE 40.

THE BOY THAT LIKED PLAY.

રમતીઆળ છોકરો.

II

Lik'ed, *v.* (લાઈકડ) ચાહું ; ચાહતો હતો.

They, *pron.* (થે) તેઓ.

Had gone, *v.* (હડ, ગોન) ગયા હતા.

Far, *adv.* (ફાર) દુર ; છેટે.

When, *adv.* (ઉહેન) એટલામાં.

Ly'-ing, *pre. p.* (લાઈંગ) પડેલો.

Road side, (રોડ-સાઈડ) રસ્તાની બાજુ.

May I not play = થું હું રમું નહીં ?

Seems, *v.* (સીમ્સ) દેખાય છે.

Just-then, *adv.* (જસ્ટ, ધેન) તરતજ.

Gave, *v.* (ગેવ) વગાડી ; આપી.

Whis'-tle, *n.* (ઉવિસલ) સીસોડી.

Loud, *a.* (લાઉડ) મોટેથી.

Start'-ed up, *v.* (સ્ટાર્ટેડ, અપ) ઉઠ્યો, ચોક્યો.

To help, *inf.* (ટુ, હેલ્પ) મદદ કરવાને.

Sheep, *n.* (શીપ) મેઘાં, *Sing.* શીપ.

Was driv'-ing, *v.* (ઉવોઝ, -ડ્રાઈવીંગ) હાંકતો હતો.

Mar'ket, *n.* (મારકેટ) બજાર.

Still further on, *a/v.* (સ્ટિલ, ફર-ધર, ઝોન) એથી પણ વધારે આગળ.

Horse, *n.* (હોર્સ) ઘોડો.

Eat'-ing, *pre. p.* (ઈટીંગ) ખાતો.

It can have nothing to do = તેણે કાંઈ કરવાનું નથી.

Shall go, (શૉલ, ગો) જઈશ.

Went, *v.* (ઉવેન્ટ) ગયો.

Forward, *adv.* (ફોર વર્ડ) આગળ.

Hal'-ter, *n.* (હાલટર) હાંસરી ; ઘોડાની આગદોર.

Which, *pron.* (ઉવિચ) જે.

Put on, *v.* (પુટ ઝોન), પહેડાવી.

Head, *n.* (હેડ) માથું.

Fel'-low, *n.* (ફેલો) માથસ ; શખસ.

Must plough, *v.* (મસ્ટ, પ્લાઉ) હળ ફેરવવો જોઈએ.

Must har-row, *v.* (મરત, હરો)

દાંતાળો ફેરવવો બેઠાએ.

Fields, *n.* (ફીલ્ડસ) ખેતરો.

Oats, *n.* (ઓટસ) એક જાતનું વેલાતી
ધાન.

Bar-ley, *n.* (બારલી) જવ.

Wheat, *n.* (ઉઁહીટ) ઘઉં.

To grind, *inf.* (ટ્ર, ગ્રાઈન્ડ) દળવું.

To sell, *inf.* (ટ્ર, સેલ) વેચવું.

Money, *n.* (મની) પૈસા.

PAGE 41.

Saw, *v.* (સૌ) જોયું.

Every, *a.* (એવરી) દરેક.

Beast, *n.* (બીસ્ટ) પ્રાણી.

Some-thing, *n.* (સમ-થીંગ) કંઈ.

Sis-ter, *n.* (સિસ્ટર) બેન.

Well = વાઢે.

Shall-learn, *v.* (શૌલ, લર્ન) શીખીશ.

Les-sons, *n.* (લેસન્સ) પાઠો.

Get-home, (ગેટ, હોમ) ઘર જઈશ.

Will al-low, *v.* (ઉવિલ, અલવ)

આપશે ; દેશે.

Other, *a.* (અધર) બીજા.

Before, *prep.* (બીફોર) અગાઉ.

Go to bed, (ગેડ) સુવા જવું.

Say-ing, *pre. p.* (સેઇંગ) કહીને.

Ran off, *v.* (રૅન, ઓફ) દોડીગયો.

Glad, *a.* (ગ્લૅડ) ખુશી ; આનંદી.

To get away = જવાને.

To do = બજાવવાને.

Own, *a.* (ઓન) પોતાના.

Er-rands, *n.* (એરન્ડસ) સંદેસા

PAGE 42.

FORGIVE.

માફ કરવું.

For-give, *v.* (ફરગીવ) માફ કરવું.

Dear, *a.* (ડીઅર) વહાલી.

Ann, *n.* (એન) છોકરીનું નામ છે.

Said, *v.* (સેડ) કહ્યું.

Jane, *n.* (જેન) છોકરીનું નામ છે.

Won't = Would not.

Won't for-give, *v.* (ઉવોન્ટ, ફર-

ગીવ) શું માફ નહીં કરો ?

Fred, *n.* (ફ્રેડ) છોકરાનું નામ છે.

Did not mean, (મીન) ધાર્યું નહોતું.

To throw, *inf.* (ટ્ર, થ્રો) નાંખવાને.

Ball, *n.* (બૉલ) દડો.

Mud, *n.* (મડ) કાદવ.

Ought, *v.* (ઓઁટ) બેઠાએ.

To have been = થવાને.

Care-ful, *a.* (કેર ફુલ) સાવચેત ;
સાવધ.

He ought to have been more
careful = તેને વધારે સાવધ રહેવું
બેઠાએ હતું.

An'-gry, *a.* (અંગ્રી) ગુસ્સાવાળો.

Frown, *n.* (ફ્રાઉન) ડોળાકાઢીને
દેખાવ કરવો તે ; ગુસ્સો.

Brow, n. (બ્રાઉ) ભવાં.

Off-fend, v. (ઓફેન્ડ) મારું લગા-
ડેછો; ગુસ્સે કરોછો; અપમાન
કરોછો.

Tem'per, n. (ટેમ્પર) સ્વભાવ.

Can ask = પૂછી શકું.

To night, (ટુ નાઇટ) આજ રાત્રે.

Sins, n. (સિન્સ) પાપો.

Broth'er, n. (બ્રધર) ભાઈ.

Would be for-given', v. (વુડ, બી,
ફરગીવન) માફી, મેળવવા, ચઢાતી
હોય.

Let pray, v. (લેટ, પ્રે) માર્થના કરવા
દે.

Ever, adv. (એવર) હમેશાં.

Humb'ly, adv. (હમ્બલી) નમ્રતાથી,
નમનતાઈથી.

Grace, n. (ગ્રેસ) મહેરબાની.

Be given, v. (બી, ગીવન) અપાય.

May be ready, (મેડી) તૈયાર થાવ.

May be for-given', v. (ફરગીવન)
માફી મળે.

PAGE 43.

SPRING = વસંત રૂતુ.

Spring, n. (સ્પ્રિંગ) વસંત રૂતુ.

Is come = બેઠી છે; આવી છે.

Every thing, (એવરી, થીંગ) દરેક
બીજ.

Is waking, v. (ઈઝ, ઉવેકીંગ) જાગેછે

Win'ter, n. (ઉવન્ટર) શિયાળો.

Sleep, n. (સ્લીપ) હુંધ.

Fields, n. (ફીલ્ડસ) ખેતરો.

Are dress'-sed, v. (આર ડ્રેસડ)

પહેરાવવામાં આવ્યા છે; સજ્જ-
ગાર્યાં છે.

Fresh, a. (ફ્રેશ) તાજ.

Robe, n. (રોબ) અભો.

Green, n. (ગ્રીન) લીલું, (ધાસ).

The fields are dress'-sed in a
fresh robe of green, (ધિ ફીલ્ડસ
આર ડ્રેસડ ઇન એ ફ્રેશ રોબ ઓફ
ગ્રીન) ખેતરોનો લીલાં તાંબે ધાસનો
અભો પહેરાયો છે (ખેતરોમાં
લીસોતરી ઉગી છે તેથી તેઓ લીલાં
દેખાયછે).

Buds, n. (બડઝ) કળીઓ.

Wild-flowers, n. (ઉવાઈલ્ડ, ફ્લા-
વર્સ) જંગલી ફૂલો.

Once more, adv. (ઉવન્સ, મોર)
ફરીથી.

Begin, v. (બીગિન) માંડેછે.

To peep forth, inf. (ટુ, પીપ, ફોર્થ)
સેદેજ દેખાવું.

White, a. (ઉહાઈટ) સફેદ.

Snow'-drop, n. (સ્નો, ડ્રૉપ) એક

જાતનું ફૂલ (શિયાળા પછી વસંત-
રૂતુની શરૂઆતમાં જમીન ઉપર

બરફ હોયછે તે વખતે પહેલવહેલું
ફૂલ ઉગેછે તે).

First, *a.* (ફર્સ્ટ) પહેલું.

Love'ly, *a.* (લવલી) સુંદર ; શોભીતું.

Among, *prep.* (અમોંગ) માં.

To get read'y, (રેડી) તૈયાર કરવું.

Sum'-mer, *n.* (સમર) ઉનાળો.

PAGE 44.

Begin, *v.* (બીગિન) શરૂ કરેછે.

To plough, *inf.* (દુ, પ્લાઉ) ખેડવું.

To sow, *inf.* (દુ, સો) વાવવું.

Gar'-den-er, *n.* (ગાર્ડનર) માળી.

Digs = ખોદેછે.

Gar'-den = વાડી- (ગાર્ડન).

Warm'-er, *a.* (ઉર્વાર્મર) વધારે
ગરમ.

Bright'-er, *a.* (બ્રાઈટર) વધારે
મકાશીત.

Sun-shine, *n.* (સન, શાઈન) તડકો.

Full, *a.* (ફુલ) ભરેલી ; ભરપૂર.

Life, *n.* (લાઈફ) જીવ.

Joy, *n.* (જૉય) ખુશાલી ; આનંદ.

Every-thing is full of life and
joy, (એવરીથીંગ, ઈઝ, ફુલ, ઝૉઈ,
સાઈફ, ઍન્ડ જૉય) દરેક ચીજમાં
ખુશી અને જીવ પાછો આવ્યો છે.

Soft, *a.* (સૉફ્ટ) ધીમા ; નરમ.

Spring, *n.* (સ્પ્રિંગ) વસંતઋતુ.

Show'-ers, *n.* (શાવર્સ) આપટાં.

Will fall = પડશે.

To water, *inf.* (દુ, ઉર્વાટર) પાણી
છાંટવું.

Earth, *n.* (અર્થ) પૃથ્વી.

Make to grow, (મેક, દુ, ઝ્રો)
ઉગાડેછે.

Seeds, *n.* (સીડઝ) બીજાં.

To bear, *inf.* (દુ, બેર) આવતાં
કરવું ; પેદા કરવું ; આપવું.

Leaves, *n.* (લીઝ) પાંદડાં. Sing.
લીફ.

Fruit, *n.* (ફ્રુટ) ફળ ; મેવો.

Does, *v.* (ડઝ) કરેછે.

It is the way, (ઈટ, ઈઝ, ધી, ઉવે
તે એજ રીત છે ; આ રીતે.

Corn, *n.* (કોર્ન) અનાજ.

Bread, *n.* (બ્રેડ) રોટલી.

Sweet, *a.* (સ્વીટ) મીઠો.

Herbs, *n.* (અર્બઝ) વનસ્પતિ ; ભા-
જીપાસો.

Pleas'-ant, *a.* (પ્લેઝન્ટ) મજાનો
સ્વાદિષ્ટ.

That = જેથી કરીને.

(May be) fed, *v.* (ફીડ) ખાઈએ ;
ખવાડાય.

Never, *adv.* (નેવર) કદી નહીં.

Plant, *n.* (પ્લેન્ટ) રોપો ; છોડવો.

Blos'-som, *n.* (બ્લૉસમ) મોહર.

Let us think, (થોંક) ચાલો આપણે

વિચાર કરીએ.

Ever, *adv.* (એવર) હમેશાં.

Thank'-ful, *a.* (થંન્ક ફુલ) આભારી;

ઉપકારી.

PAGE 45.

RAIN = વરસાદ.

From, *prep.* (ફ્રોમ) થી.

Clouds, *n.* (ક્લાઉડઝ) વાંદળાં.

Black, *a.* (બ્લૅક) કાળાં.

Sky, *n.* (સ્કાઈ) આકાશ.

How fast = કેવી ઝડપથી?

Move along, *v.* (મૂવ, અલૉંગ)

આગળ ચાલેછે.

Have hid'-den, *v.* (હૅવ, હીડન)

ઢાંકીનાંખ્યો છે.

Sun, *n.* (સન) સુરજ.

Have cov'-ered, *v.* (હૅવ, કવર્ડ)

ઢાંકીનાંખ્યો છે.

Just as, *adv.* (જસ્ટ, ઍઝ) જે માફક.

Cover, (કવર) ઢાંકવું.

Face, *n.* (ફેસ) ચહેરો.

Over, *prep.* (ઓવર) ઉપર.

Bit, *n.* (બિટ) કકડો.

Blue, *a.* (બ્લુ) આસમાની.

At all, (અટ, ઍલ) તદન.

Very dark, (વેરી, ડાર્ક) ઘણું અંધારું.

It will rain = વરસાદ આવશે.

Be-gins, *v.* (બીગિન્સ) શરૂઆત થાય છે.

What, (ઉૉટ) કેવાં.

Large, *a.* (લાર્જ) મોટાં.

Drops, *n.* (ડ્રૉપ્સ) ટીપાં.

Ducks, *n.* (ડક્સ) બટકો.

Shel'-ter, *v.* (શીલ્ટર) છાંયો લેછે)

આશ્રા લેછે.

Them-selves', *pron.* (થેમ સેલ્વઝ ;

તેઓની મેળે.

Under, *prep.* (અન્ડર) નીચે.

The rain is over = વરસાદ બંધ

પડ્યો છે; વરસાદ આવતો નથી.

Only, *adv.* (ઓનલી) માત્ર.

PAGE 46.

Show'-er, *n.* (શાવર) ઝાપડું.

Smell, *v.* (સ્મેલ) વાસ આવેછે.

Sweet, *a.* (સ્વીટ) મધુર.

The flow'-ers smell sweet, (ધી

ફલાવર્સ સ્મેલ સ્વીટ) ફૂલોમાંથી

સુગંધી વાસ આવેછે.

Bright, *a.* (બ્રાઈટ) પ્રકાશીલ.

Shines, *v.* (શાઈન્સ) પ્રકાશેછે.

Again, *adv.* (અગેન) ફરીથી.

NORTH, SOUTH, EAST,

WEST.

ઉત્તર, દક્ષિણ, પૂર્વ, પશ્ચિમ.

What, (ઉૉટ) કેટલા.

O'clock. *n.* (ઓક્લૉક) કલાક.

What o'clock is it, (ઉપાંત, આ-
કલોક, ઇઝ, ઇટ) કેટલા વાગ્યા છે?

Hen'-ry, *n.* (હિનરી) છેોકરાનું નામછે.

Twelve, *a.* (ટવેલ્વ) બાર.

Noon, *n.* (નૂન) બપોર.

It is noon, (નૂન) બપોર પડીછે.

Gar'den, *n.* (ગાર્ડન) વાડી.

Then, *adv.* (થેન) ત્યારે.

Where, *adv.* (ઉન્દેર) કયાં.

Turn, *v.* (ટર્ન) ફેરવો.

Face, *n.* (ફેસ) ચહેરો.

To-wards, *prep.* (ટોઅર્ડ્ઝ) તુરફ.

South, *n.* (સાઉથ) દક્ષિણ.

Al'-ways, *adv.* (અલવેયઝ) હમેશાં.

Left, *a.* (લેફ્ટ) ડાબે.

For'-ward, *adv.* (ફોર્વર્ડ) આગળ.

East, (ઈસ્ટ) પૂર્વે.

Morn'-ing, *n.* (મોર્નિંગ) સવાર.

Light, *n.* (લાઈટ) અજવાળું.

When it is going to be light,

(ઉઠ્ઠેન, ઇટ, ઇઝ, ગોઈંગ, લુ, બી,

લાઈટ) જ્યારે અજવાળું પડવા

માડેછે ત્યારે.

Must look, *v.* (મસ્ટ, લૂક) જોવું
જોઈએ.

Just there, *adv.* (જસ્ટ, થેર) ત્યાંજ.

Get up, (ગેટ, અપ) ઉઠવું; ઉઠવું.

Rises, *v.* (રાઈઝીસ) ઉગેછે.

PAGE 47.

Turn, *v.* (ટર્ન) ફેરવો.

Back, *n.* (બેક) પાઠ.

Straight for'-ward, *adv.* (સ્ટ્રેટ,
ફોર્વર્ડ) બરાબર આગળ; બરાબર
સામે.

North, *n.* (નાર્થ) ઉત્તર.

West, *n.* (વેસ્ટ) પશ્ચિમ.

When it is going to be night,
(ઉઠ્ઠેન ઇટ, ઇઝ, ગોઈંગ, લુ, બી,
નાઈટ) જ્યારે રાત પડવા માડેછે
ત્યારે.

Goes down, *v.* (ગોઝ ડાઉન) નીચે
જાયછે; અસ્ત પામેછે.

Sets, *v.* (સેટ્સ) અસ્ત પામેછે.

Clock, *n.* (ક્લોક) ઘડીઆળ.

WASTE NOT, WANT NOT,

જગાડ કરો નહીં (કે જેથી)

તંગીમાં આવી પડો.

(નકામું ગુમાવતા નહીં કે જેથી
માંગો નહીં)

Must not throw, *v.* (મસ્ટ, નોટ, થ્રો)
નાંખી દેવું જોઈએ નહીં.

Floor, *n.* (ફ્લોર) જમીન; પાટી-
આની જમીન.

Crust, *n.* (ક્રસ્ટ) રોટલીનો કકડો.

The crust = જે રોટલીનો કકડો.

Can not eat = ખાઈ શકો નહીં.

Many a, a. (મંની, એ) ઘણાં.
 Hungry, a. (હંગ્રી) ભૂખ્યાં.
 Little one, n. (લીટલ, ઉવન) બચ્ચું
 Would think, v. (ઉવુડ, થિંક)
 વિચારશે.
 Quite, adv. (કવાઈટ) તદન.
 Treat, n. (ટ્રીટ) મીઠાણાની.
 Wil'-ful, a. (ઉવિલ ફુલ) આપમતીકું ;
 હઠીકું ; મરજીનું.
 Waste, n. (ઉવેસ્ટ) બગાડ ; નાંખી-
 હેવું તે.
 'tis = It is.
 Brings, v. (બ્રિંગ્સ) લાવેછે.
 Woe'-ful, a. (ઉવોફુલ) દુઃખદાયક ;
 ખેદક.
 Want, n. (વૉન્ટ) તંગી ; ગરબ.
 May live, v. (મે, લીવ) જીવું.
 I may live to say = હું જ્યાં સુધી
 જીવીશ ત્યાં સગી બોલીશ.
 I wish (ઉવિશ) I had the bread
 (બ્રેડ) = તે રાંઠલી મારી પાસે હોત
 તેા કેવું સારું.
 Which, pron. (ઉવિચ) જો.
 Threw away, v. (થ્રુ, અવે) નાંખી
 દીધું.

PAGE 48.

A VISIT TO THE BLACK-
 SMITH'S SHOP = લુહારની
 દુકાનની મુલાકાત (વિષે).
 Visit, n. (વિઝિટ) મુલાકાત.

Black'-smith's, n. (બ્લૅક, સ્મિથ્સ)
 લુહારની.
 Shop, n. (શૉપ) દુકાન.
 Let us go = ચાલો આપણે જઈએ.
 Smith, n. (સ્મિથ) હથોડાખી ધડનાર.
 Is do'-ing, v. (ઈઝ, ડુઇંગ) કરેછે.
 Forge, n. (ફોર્જ) લુહારની ભઠ્ઠી.
 Blows, v. (બ્લોઝ) ફુંકેછે.
 Fire, n. (ફાયર) દેવતા.
 Great, a. (ગ્રેટ) મોટી.
 Pair, n. (પેર) જોડી.
 Bel'-lows, n. (બેલોઝ) ધમણ.
 A pair of bel'-lows, (એ, પેર,
 બ્લોઝ, બેલોઝ) ધમણ ; ધમણની
 જોડ.
 Iron, n. (આયર્ન) ભેાકું.
 Hot, a. (હૉટ) ગરમ.
 Takes out, v. (ટેક્સ, આઉટ) બહાર
 કાઢેછે.
 Tongs, n. (ટૉંગ્સ) ચીપીઓ.
 An'-vil, n. (અનવિલ) એરથ.
 Beats, v. (બીટ્સ) ઠોકેછે ; મારેછે.
 Ham'-mer, n. (હેમર) હથોડો.
 How hard, adv. (હાઉ, હાર્ડ) કેવી
 સખત.
 Works, v. (ઉવર્ક્સ) કામ કરેછે.
 How hard he works, (હાઉ, હાર્ડ,
 હી, ઉવર્ક્સ) તે કેવી સખત મહેનત
 કરેછે.

Sparks, *n.* (રૂપાકેસ) ચીથ્થગારીઓ.
Fly about, *v.* (ફલાઈ, અબાઉટ)

આસપાસ ઉડેછે.

Pret'-ty, *a.* (પ્રેટી) સુંદર.

Bright, *a.* (બ્રાઈટ) પ્રકાશીત.

Is making, *v.* (ઇઝ, મેકીંગ) બનાવેછે.

Nails, *n.* (નેલ્સ) ખીલા. [નાળો.

Horse-shoes, *n.* (હોર્સ શુઝ) ઘોડાની

Great-many, *a.* (ગ્રેટ, મેની) ઘણી.

Are made, *v.* (આર, મેડ) બનેછે ;
બનેલાછે.

Use, *n.* (યુઝ) ઉપયોગ.

Is used, *v.* (ઇઝ, યુઝડ) કામમાં
આવેછે.

Ploughs, *n.* (પ્લાઉઝ) હળો.

Wheels, *n.* (વ્હીલ્સ) પૈડાં; ચક્રરો.

Ships, *n.* (શિપ્સ) વહાણો.

Steam-engines, *n.* (સ્ટીમ, એન-
જીન્સ) વરાળચંત્રો.

Kinds, *n.* (કાઈન્ડસ) જાતો.

With'-out, *prep.* (ઉવિથાઉટ) સિ-
વાય.

We could not do with'-out iron,
(ઉવિ કુડ, નૉટ, ડુ, ઉવિથાઉટ,
આયર્ન) આપણને ભાટાં વગર
ચાલતું નથી.

Steel, *n.* (સ્ટીલ) અક્ષોદ્ધ ; પોલાદ.

Sharp, *a.* (શાર્પ) ચાલતું ; તીજું.

Hard, *a.* (હાર્ડ) કઠથ.

Knives, *n.* (નાઈવઝ) છરીઓ.
Sing. Knife.

Scis'-sors, *n.* (સિઝર્સ) કાતરો.

PAGE 49.

FACTS FOR LITTLE FOLKS

છોકરાંઓને સારૂ ખરી વાત.

Facts, *n.* (ફેક્ટસ) ખરીવાતો.

Folks, *n.* (ફોક્સ) લોક ; આદમી.

Lit'-tle folks, (લિટલ, ફોક્સ) છોક-
રાંઓ ; નાહાના લોક.

Ten, *n.* (ટી) ચા.

Is pre-pared, *n.* (ઇઝ, પ્રીપેર્ડ)
બનેછે ; તૈયાર થાયછે.

Leaf, *n.* (લીફ) પાંદડું. Plu.
Leaves.

Tree, *n.* (ટ્રી) ઝાડ.

Hon'-ey, *n.* (હની) મધ.

Is gath'-ered, *v.* (ઇઝ ગેથર્ડ) એકઠું
થાયછે.

But'-ter, *n.* (બટર) માખણ.

Is made, *v.* (ઇઝ, મેડ) બનેછે.

Milk, *n.* (મિલ્ક) દૂધ

Pork, *n.* (પૉર્ક) ડુકરનું માંસ.

Flesh, *n.* (ફેશ) માંસ.

Pig, *n.* (પિગ) ડુકર.

Sow, *n.* (સાઉ) ડુકરી.

Juice, *n.* (જ્યુસ) રસ.

Ap'-ple, *n.* (એપલ) શેબફળ.

Makes, *v.* (મેકસ) બનેછે.
 Cider, *n.* (સાઈડર) શેબફળનો દારૂ
 અથવા રસ.
 So fine, (સો, ફાઈન) એવો સારો.
 Grape, *n.* (ગ્રેપ) દાઢ.
 White, *a.* (ઉઘ્વાઈટ) સફેદ.
 Wine, *n.* (વિનાઈન) દાઢનો દારૂ.
 Cork, *n.* (કૉર્ક) બુચ.
 Bark, *n.* (બાર્ક) છાલ.
 Very, *adv.* (વેરી) ઘણું.
 Large, *a.* (લાર્જ) મોટું.
 Sponge, *n.* (સ્પન્જ) વાદળી.
 Grows, *v.* (ગ્રોઝ) ઉગેછે.
 Plant, *n.* (પ્લેન્ટ) છોડવો.
 Deep, *a.* (ડીપ) હોડો.
 Oil, *n.* (ઓઈલ) તેલ.
 Is obtained, *v.* (ઇઝ, ઓબ્ટેન્ડ)
 મેળવવામાં આવેછે.
 Fish, *n.* (ફિશ) મચ્છી.
 Flax, *n.* (ફ્લેક્સ) સાથ.
 Candles, *n.* (કન્ડલ્સ) મીથુખતીઓ.
 Tal'low, *n.* (ટૅલો) ચરબી.
 Wax, *n.* (વૉક્સ) મીથ.
 Lin'en, *n.* (લીનન) સાથનું લુગડું.
 Fibres, *n.* (ફાઈબર્સ) રેશા; સાકા.
 Pa'per, *n.* (પેપર) કાગળ.
 Straw, *n.* (સ્ટ્રો) તથાખલું.
 Rags, *n.* (રૉઝ) ચીથરાં. [દોરો.
 Worst'ed, *n.* (વૉર્સ્ટેડ) ઉનનો
 Wool, *n.* (વુલ) ઉન.

Soft, Warm, (સૉફ્ટ, ઉવૉર્મ) નરમ.
 ગરમ

Silk, *n.* (સિલ્ક) રેશમ.

Is spun, *v.* (ઇઝ, સ્પન) કાંતવામાં
 આવેછે.

Worm, *n.* (વર્મ) કીડો.

PAGE 50.

THE LAST CROSS WORD.

રીસથી બોલાયલો છેલ્લો શબ્દ.

Last, *a.* (લાસ્ટ) છેલ્લો.

Cross, *a.* (ક્રોસ) રીસનો.

Word, *n.* (વર્ડ) શબ્દ.

Girl, *n.* (ર્ગલ) છોકરી.

Bursting into tears. (બર્સ્ટિંગ,

ઇનટુ, ટીઅર્સ) આંસુ પાડીને; રડીને.

Burst'ing, *pre. p.* (બર્સ્ટિંગ) નિક-
 ળીને; ફૂટીને.

Tears, *n.* (ટીઅર્સ) આંસુ.

Heard, *v.* (હર્ડ) સાંભળ્યું.

Death, *n.* (ડેથ) મોત.

She heard of the death, (શી, હર્ડ,
 ઓફ, ધી, ડેથ) તેણીએ મરણ વિષે
 સાંભળ્યું.

Young, *a.* (યંગ) જુવાન.

Friend, *n.* (ફ્રેન્ડ) દોસ્તદાર.

Last time, (લાસ્ટ, ટાઈમ) છેલ્લી
 વખત.

I should have to speak, (આઈ,

શું, હવ, હ, સ્પીક) મારે બોલવાનું છે.

Amy, n. (એમી) છોકરીનું નામ છે.

Together, adv. (દુ ગેધર) સાથે.

Saw, v. (સૌ) મળી; જોઈ.

Spoke, v. (સ્પોક) બોલી હતી.

Crossly, adv. (ક્રૉસલી) ગુસ્સાથી.

Cross, a. (ક્રૉસ) રીસનો ; ગુસ્સા

Lay, v. (લે) પડ્યો. [ભરેલો

Heavy, a. (હેવી) દલગીરી ભરેલો.

Heart, n. (હાર્ટ) અંતઃકરણ ; દીલ.

Lay heavy on her heart, (લે, હેવી,

આંન, હર, હાર્ટ) તેણીને દલગીરી

ઉપજી.

Points out, v. (પૉઇન્ટસ) દેખાડે છે.

Rule, n. (રૂલ) કાયદો; નિયમ.

About, prep. (આબાઉટ) વિષે.

Kindly, adv. (કાઈન્ડલી) માયાથી.

Mother, n. (મધર) મા.

Father, n. (ફાધર) બાપ.

Play-mates, n. (પ્લેમેટસ) સોબ-
તીઓ.

Every, a. (એવરી) દરેક. [પાસ.

Around, prep. (આરાઉન્ડ) આસ

Lest, conj. (લેસ્ટ) રખેને; નહીતો.

Will have to speak, (ઉવિલ, હવ,

હ, સ્પીક) બોલવાનું થઈ પડે, (થઈ

પડશે).

Sad, a. (સૅડ) દલગીરી ભરેલા.

To think, inf. (ટુ થિન્ક) વિચાર
કરવો.

Child-ren, n. (ચિલ્ડ્રન) છોકરાં.

Sing. child.

Love, v. (લવ) ચાહે.

Each other, pron. (ઇચ, અધર)

એક બીજાને.

Never, adv. (નેવર) કદી નહીં.

Another, pron. (અનધર) બીજો.

Pain, n. (પેન) દુઃખ.

Anger, n. (અંગર) ગુસ્સો. [પવો.

Answer, v. (અન્સર) જવાબ આ-

Wrath, n. (રૉથ) ગુસ્સો.

Again, adv. (અગેન) ફરીથી.)

PAGE 51.

SUMMER, ઉન્હાળો.

It, is, sum-mer, (ઇટ, ઇઝ, સમર)

ઉન્હાળો બેઠો છે.

Is up = ઉગ્યો છે.

Sky, n. (સ્કાઇ) આકાશ.

Hours, n. (અવર્સ) કલાકો.

Be-fore, prep. (બીફોર) અગાઉ.

Awake, a. (અવેક) જાગૃત ; જાગતું.

Hours before you are awake,

(અવર્સ, બીફોર, યુ, આર, અવેક)

તમે જાગો તેની આગમજ કટલા

કલાકનો.

Full, a. (ફૂલ) ભરપુર. [લીફ.

Leaves, n. (લીઝ) પાંદડાઓ. Sing.

Gar'-den, *n.* (ગાર્ડન) વાડી.

Gay, *a.* (ગે) આનંદી ; ખુશનુમાં.

Hay-makers, *n.* (હે, મેકર્સ) ઘાસ
કાપીને સૂકવનારા.

Busy, *a.* (બીઝી) ઉદ્યોગી.

Fields, *n.* (ફિલ્ડસ) ખેતરો.

Hay, *n.* (હે) સૂકું ઘાસ.

Grass, *n.* (ગ્રાસ) ઘાસ.

Cut, down, *P.P.* (કટ, ડાઉન) કાપેલું.

Dried, *P.P.* (ડ્રાઇડ) સૂકવેલું.

Are call'ed, *v.* (આર, કૉલ્ડ) કહે-
વાયછે.

Mow'-ers, *n.* (મોઅર્સ) દાતરડાંથી
કાપનારા.

PAGE 52.

Long, *a.* (લૉંગ) લાંબા.

Sharp, *a.* (શાર્પ) તિક્ષ્ણ ; તીષ્ણ.

Scythes, *n.* (સાઈફ્સ) દાતરડાં.

Reap'ing, *a.* (રીપિંગ) કાપણી કર-
વાના ; ખેડવાના. [ચંત્રો.

Machines, *n.* (મશિન્સ) સાંચા ;

Wom'-en, *n.* (ઉવિમન) બેરીઓ ;
સ્ત્રીઓ. Sing. Woman (ઉવુમન).

Toss, *v.* (ટૉસ) નાંખેછે ; ફેંકેછે.

About, *adv.* (અબાઉટ) આમતેમ.

May dry, *v.* (મે, ડ્રાઇ) સૂકવે.

Sweet'-ly, *adv.* (સ્વીટલી) મધૂરરીતે.

Smells, *v.* (સ્મેલ્સ) વાસ આવેછે.

New-mown, *a.* (ન્યુ-મોન) તરતનું
કાપેલું. [ગંજી.

Hay-stack, *n.* (હે, સ્ટૅક) ઘાસની-
It is made into a hay-stack, (છટ,
ઈઝ, મેડ, ઈન્ડુ, એ, હે, સ્ટૅક) તેની
ઘાસની ગંજી બનાવવામાં આવેછે.

Ready, *a.* (રેડી) તૈયાર.

To be used, *p. inf.* (ટુ, બી, યુઝ્ડ)
વપરાવાને. [વાને.

To feed, *inf.* (ટુ, ફીડ) ખવડાવ-

Horses, *n.* (હૉર્સીસ) ઘોડાઓ.

Win'-ter, *n.* (ઉવિન્ટર) શિયાળો.

'tis = It is.

Blue, *n.* (બ્લુ) આસમાની રંગ.

Deep'-er, *a.* (ડીપર) વધારે ઘેરો.

Deeper green, (ડીપર, ગ્રીન) ઘણો
હીમો.

Beneath, *prep.* (બીનીથ) નીચે.

Lie, *v.* (લાઈ) સૂવું.

Now, *adv.* (નાઉ) હમણા.

Ring, *v.* (રિંગ) વાગેછે.

Sharp, *a.* (શાર્પ) તિક્ષ્ણ.

Scythes, *n.* (સાઈફ્સ) દાતરડાં.

Mow'-ers, *n.* (મોઅર્સ) કાપનારા
(દાતરડાંથી).

Spread, *v.* (સ્પ્રેડ) પાંચરેછે.

Air, *n.* (એર) હવા.

They spread to the air, (થી, સ્પ્રેડ,
ટુ, થી, એર) તેઓ, હવામાં પાચ-
રેછે.

Scent'-ed, *a.* (સિન્ટેડ) ખુશબોદાર
વાસવાળું.
Glide, *v.* (ગ્લાઈડ) જી.
Slowly, *adv.* (સ્લોલી) ધીમે ધીમે.
Warm'th, *n.* (ઉર્વાર્થ) ગરમી ;
તડકો.
Sun-shine, *n.* (સન શાઈન) તડકો.

PAGE 53.

AUTUMN = પાનખર રૂતું.
Au-tumn, *n.* (ઑટમ) પાનખર રૂતું.
Has come, *v.* (હૅઝ, કમ) બેઠી છે.
Green, *a.* (ગ્રીન) લીલું. [લીફ.
Leaves, *n.* (લીવ્ઝ) પાંદડાં. Sing.
Are fad'-ing, *v.* (આર, ફેડીંગ) ખરી
જાય છે ; કરમાઈ જાય છે.
Have, fall'-en, *v.* (હૅવ, ફૅલન)
પડયાં છે.
Trees, *n.* (ટ્રીઝ) ઝાડો. [લાં છે.
Are ly'-ing, *v.* (આર લાઈંગ) પડે-
Ground, *n.* (ગ્રાઈન્ડ) જમીન.
Is the time = વખત થયો છે.
Fruit, *n.* (ફ્રુટ) ફળ.
Ap'-ples, *n.* (ઍપલ્સ) શેબફળો.
Pears, *n.* (પેર્સ) પેર ; જમકેખ.
Plums, *n.* (પ્લમ્ઝ) આળુ ; ખેર.
Kinds, *n.* (કાઈન્ડસ) જાતો.
Ripe, *a.* (રાઈપ) પાકાં.
Corn, *n.* (કોર્ન) અનાજ.

Too = વળી. [નારા.
Reap'-ers, *n.* (રીપર્સ) કાપણી કર-
Be-gin, *v.* (બીગીન) માંડે છે ; શરૂ
કરે છે. [સલાં.
Stalks, *n.* (સ્ટૉલ્ક્સ) ડાંખળાં ; કણ-
Tall, *a.* (ટૉલ) હંચા.
Nod, *v.* (નૉડ) ઝોકા ખાય છે.
Wave, *v.* (ઉવેવ) હાલે છે.
Sun'-shine, *n.* (સન, શાઈન) તડકો,
સૂર્યનો પ્રકાશ.
Bend, *v.* (બેન્ડ) વળે છે ; વાંકાં વળે છે.
Weight, *n.* (ઉવેટ) બોજ.
Gold'-en, *a.* (ગોલ્ડન) સોના જેવો.
Grain, *n.* (ગ્રેન) અનાજ.

PAGE 54.

How many, (હાઉ મેની) કેટલા ?
Loaves of bread, (લોવ્ઝ, ઑફ,
બ્રેડ) પાંઉ ; નાન ; Sing. Loaf.
Will be made, *v.* (ઉવિલ, બી, મેડ)
બનશે ; થશે.
Field, *n.* (ફિલ્ડ) ખેતર.
Wheat, *n.* (ઉન્હીટ) ઘઉં.
Hun'-gry, *a.* (હન્ગ્રી) ભૂખ્યા.
Months, *n.* (માઉથ્સ) માસો. L.
મહોડાં.
Will be fed, *v.* (ઉવિલ, બી, ફેડ)
પોષણ થશે ; ખાશે.
Our, *pron.* (આવર) આપણો.

For-get, *v.* (ફરગેટ) ભૂલીજવું.

Let us not for-get, (ફરગેટ)(ચાલો)

આપણે ભૂલીજઈએ નહીં. [નવો]

To thank, *inf.* (થંક) ઉપકાર મા-

Him = પરમેશ્વર.

Causes to grow, *v.* (કૌઝીસ, દુ, ઝો)

ઉગાડેછે. [ફેવોનો]

Au-tumn, *a.* (ઑટમ) પાનખર

Winds, *n.* (ઉવિન્ડઝ) પવન.

Are, sigh-ing, *v.* (આર, સાઈંગ)

ફુંકેછે; ફુંકાયછે.

Rip-ened, *a.* (રાઈપન્ડ) પાકેલું.

Is wav-ing, *v.* (ઈઝ, ઉવેવિંગ) હાલેછે.

Breeze, *n.* (બ્રીઝ) પવનની લેહફી.

Harv'est, *a.* (હારવીસ્ટ) કાપણીની

મોસમનો.

Moon, *n.* (મૂન) ચંદ્ર.

Is shin-ing, *v.* (ઈઝ, શાઈનીંગ)

મકાશેછે.

Over, *prep.* (ઓવર) ઉપર.

Hills, *n.* (હિલ્સ) ટેકરીઓ.

Val-ley, *n.* (વૅલી) ખીણ.

Floods, *n.* (ફલડઝ) રેલછેલ.

Sil-ver, *a.* (સિલવર) રૂપેરી.

Light, *n.* (લાઈટ) રોશની.

Swal-lows, *n.* (સ્વૉલોઝ) ચલીઓ.

Come to-geth'-er, (કમ, દુ, ગેથર)

એકઠી મળી આવેછે. [છળુ]

Eaves, *n.* (ઈઝ) છાપરાની પાંખ;

Wait-ing, *pre. p.* (વેટિંગ) રાહ
જાતી.

When, *adv.* (વ્હેન) જ્યારે.

Must-flee, *v.* (મસ્ટ, ફલી) ઉડીજવું
જોઈએ.

A-way, *adv.* (અવે) દુર. [શીત.

Bright-er, *a.* (બ્રાઈટર) વધારે મકા-

Far = દૂર. [પેલેપાર.

A-cross, *prep.* (અક્્રોસ) આરપાર;

Sea, *n.* (સી) દરિયા.

PAGE 55.

MICE, ઉંદરો.

Mer-ry, *a.* (મેરી) આનંદી; રંગીલા;
ખુશ.

Mice, *n.* (માઈસ) ઉંદરો. Sing. માઈસ.

Stay, *v.* (સ્ટે) રહેછે.

Holes, *n.* (હોલ્સ) દરો.

Hide *v.* (હાઈડ) સંતાડેછે.

Them-selves, *pron.* (થેમ, સેલ્ઝ)

તેઓની જાતને.

By day = દિવસે.

House, *n.* (હાઉસ) ઘર.

Still, *a.* (સિટલ) શાંત.

The house is still at night, (ધી,

હાઉસ, ઈઝ, સિટલ, ઍટ, નાઈટ)

રાત્રે ઘરમાં શાંત હોયછે.

Rogues, *n.* (રોગઝ) લુચ્ચાઓ.

Climb, *v.* (ક્લાઈમ) ચઢેછે.

Up-on, *prep.* (અપૉન) ઉપર.

Pan'-try, *n* (પેન્ટ્રી) ખારક ભરી
રાખવાનો ઘોરડો.

Shelf, *n*. (શીલ્ફ) છાજલી.

Taste, *v*. (ટેસ્ટ) રવાદ લેવો.

Please, *v*. (પ્લીઝ) ઇચ્છેછે.

Drink, *v*. (ડ્રિન્ક) પીએછે.

Milk, *n* (મિલ્ક) દૂધ.

That, *pron*. (ડ્વાટ) જે.

Is set, *v*. (ઇસેટ, સેટ) મૂકેલું હોયછે.

Cream, *n*. (ક્રીમ) મલાઈ.

Nib'-ble, *v*. (નિબલ) કચડી ખાયછે.

Bread, *n*. (બ્રેડ) રોટલી.

Cheese, *n*. (ચીઝ) પનીર.

Chance, *v*. (ચાન્સ) બનીઆવે.

Their, *pron*. (ધીર) તેઓની.

Feast, *n*. (ફીસ્ટ) મેજબાની.

Will be done, *v*. (ઉવિલ, બી, ડન)

અંત આવશે ; પૂરી થશે.

Their feast will soon be done,

(ધીર, ફીસ્ટ, ઉવિલ, સુન, બી, ડન)

તેઓની મેજબાનીનો જલદીથી અંત

આવશે.

Scamp'-er off, *v*. (સ્કંપર, ઓફ)

ઉતાવળથી નાહસી જાયછે.

To hide, *inf*. (ટુ, હાઈડ) સંતાડવાને.

Them-selves', *pron*. (થિમ સેલ્વઝ)

પોતાની જાતે.

As fast as, *adv*. (અસ, ફાસ્ટ, અસ)

જેમ બને તેમ ઝડપથી.

Can run, *v*. (કંન, રન) હોડી શકેછે.

PAGE 56.

WHAT THE CLOCK SAYS.

જે કાંઈ ઘડીઆળ કહેછે તે.

Clock, *n*. (ક્લૉક) ઘડીઆળ.

Says, *v*. (સેઝ) કહેછે.

Tick, *n*. (ટિક) ઘડિઆળનો ટકેરો

ટિકટિક.

What, *pron*. (ઉવૉટ) જે.

Have to go, (હવ, ટુ, ગો) કરવાનું

હોય ; કરવાનું છે.

Do quick, (ડુ, કવિક) ઝડપથી કરો.

Is glid'-ing, *v*. (ઇઝ, ગ્લાઈડિંગ)

જતો રહેછે.

Fast = ઝડપથી.

Let us act, (લેટ, અસ, અક્ટ) ચાલો

આપણે કામ કરીએ.

Act, *v*. (અક્ટ) કામ કરવું.

To day = આજે.

Les'-son, *n*. (લેસન) પાઠ.

Would-get, *v*. (ઉવુડ, ગેટ) મળે ;

મેળવે.

Now, *adv*. (નાઉ) હમણા.

Fret, *v*. (ફ્રેટ) રુઝસેથવું ; રીસ કરવી.

Alone, *adv*. (અલોન) માત્ર.

Heart'-y, *a*. (હાર્ટી) દીલોળન.

Fun, *n*. (ફન) રમણ.

Which, *pron*. (ઉવિચ) જે.

After, *prep*. (આફ્ટર) પછી.

Is done, *v*. (ઇઝ, ડન) પૂરું થયું છે.

Moth'-er, *n.* (મધર) મા.
 Obey, *v.* (ઓબે) તાબેથાઓ.
 Loi'-ter, *v.* (લૉઈટર) ભટકવું.
 Stay, *v.* (સ્ટે) ઉભા રહેવું.
 Wait, *v.* (વેઈટ) રાહાજીવી.
 An-oth'er, *a.* (અનધર) બીજી.

DO JUSTLY.

વાજબી રીતે કરો.

Just'-ly, *adv.* (જસ્ટલી) વાજબી રીતે.

Kind'-ness, (કાર્થન્ડ, નેસ) માયા.

Love, *n.* (લવ) પ્યાર.

Owe, *v.* (ઓ) દેવું.

Kind'-ness and love to all I owe

(કાર્થન્ડનેસ, ઍન્ડ, લવ, ટુ, ઍલ, આઈ, ઍ) સઘળા ઉપર પ્યાર અને માયા બતાવવી એ મારો ધર્મ છે ; મારે સઘળા ઉપર મેહુરબાની અને પ્યાર રાખવો જોઈએ.

O-the'r, *a.* (અધર) બીજું.

Debt, *n.* (ડેટ) કરજ.

Does al-low', *v.* (ડઝ, અલવ) દે છે.

'Then, *adv.* (થેન) ત્યારે.

Must pay, *v.* (મસ્ટ પે) આપવું જોઈએ.

Ever'y-body, *n.* (એવરી, બોડી) દરેક જણ.

Bor'-row, *v.* (બોરો) ઉછીનું લેવું.

Buy, *v.* (બાઈ) ખરીદ કરવું.

A-gain, *adv.* (અગેન) ફરીથી.

Will-try, *v.* (વિલસ, ટ્રાઈ) યતન કરીશ.

Own, *a.* (ઓન) પોતાનાં.

Law, *n.* (લૉ) કાયદો.

Ways, *n.* (વેઝ) રીતો.

May-ser've, *v.* (મે, સર્વે) સેવા કરે.

All my days = મારી આખી જીંદગી સુધી.

Al'-ways, *adv.* (ઍલ, ઉવેઝ) હમેશાં.

Hon'-est, *a.* (ઍનિસ્ટ) પ્રમાણીક.

Just, *a.* (જસ્ટ) વાજબી.

True, *a.* (ટ્રુ) સાચું [છે તે.

What I have said, (સેડ) જે મેં કહ્યું

Take-care, (ટેક, કેર) સંભાળ લેવી.

PAGE 57.

WINTER. શિયાળો.

Win'-ter, *n.* (વિન્ટર) શિયાળો.

Has come, *v.* (હૅઝ, કમ) બેઠા છે.

At-last, *adv.* (અટ લાસ્ટ) આખરે.

Flow'-ers, *n.* (ફ્લાવર્સ) ફુલો.

Gar'-den, *n.* (ગારડન) વાડી.

Leaf, *n.* (લીફ) પાંદડું. Plu. Leaves.

Is gone, *v.* (ઈઝ, ગૉન) ખરી પડ્યું છે.

Lies, *v.* (લાઈઝ) પડેલું છે.

Thick, *a.* (થિક) ઘાટું.

Ground, *n.* (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Hop, *v.* (હૉપ) ફૂંદે છે.

About, *adv.* (અબાઉટ) આસપાસ.

Seek'-ing, *pre p.* (સીકીંગ) શોધતી.
 In vain, *adv.* (ઇન, વેન) ફાકટ.
 Here, *adv.* (હીઅર) અહીંયાં.
 Rob'-in, *n.* (રૉબીન) એક જાતનું પક્ષી છે. [તીવાળું.
 Red-breast, (રેડ, બ્રેસ્ટ) રાતી છા-
 Bold, *a.* (બોલ્ડ) હિમ્મતવાન.
 Fel'-low, *n.* (ફેલો) પક્ષી; સખશ.
 Put, *v.* (પુટ) મૂકવું.
 Some, *a.* (સમ) કુંઈક.
 Crumbs, *n.* (ક્રમ્સ) રોટલીના કકડા.
 Win'-dow, *n.* (ઉવિન્ડો) ખારી.
 Sill, *n.* (સિલ) પાળ.

PAGE 58.

Pick, *v.* (પિક) હંચકવું.
 Them, *pron.* (થેમ) તેમને.
 Must be = થવું જોઈએ.
 Very, *adv.* (વેરી) ઘણું.
 Qui'-et, *a.* (ક્વાયીટ) શાંત.
 Or = નહીંતો.
 Fright, *n.* (ફાઈટ) બીહાડ.
 He will take fright, (હી, ઉવિલ,
 ટેક, ફાઈટ) તે બીહાડશે.
 Pret'-ty, *a.* (પ્રેટી) સુંદર.
 A-gain, *adv.* (અગેન) ફરીથી.
 To-mor'-row, (ટુ, મૉરો) આવતી
 Nice, *a.* (નાઈસ) સુંદર. [કામે.
 Crumbs, *n.* (ક્રમ્સ) રોટલીના કકડા.
 Win'-ter, *n.* (ઉવિન્ટર) શિયાળો.

Should think, *v.* (શુડ, થિંક) ધારવું જોઈએ.
 Wants, *n.* (ઉવૉન્ટસ) હાજત; તંગી.
 Child, *n.* (ચાઈલ્ડ) બચ્ચું. Plu.
 Children.
 Fire, *n.* (ફાયર) દેવતા. [ખવાને.
 To warm, *inf.* (ટુ, ઉવૉર્મ) હુંક આ-
 Cloth'-ing, *n.* (ક્લોથીંગ) કપડાં;
 વસ્ત્ર. [કરવું; હાંકવું.
 To shield, *inf.* (ટુ, શીલ્ડ) રક્ષણ
 Cold, *n.* (કોલ્ડ) ઠંડી. [પેલી છે.
 Has giv'-en, *v.* (હૉઝ, ગીવન) આ-
 Thank, *v.* (થંક) ઉપકાર માને.
 Heart, *n.* (હાર્ટ) અંતઃકરણ.
 With all your heart, (ઉવિથ,
 ઑલ, યૉર, હાર્ટ) તમારાં ખરાં
 દિલથી.
 Try, *v.* (ટ્રાઈ) કોશિસ કરો. [વાને.
 To help, *inf.* (ટુ, હેલ્પ) મદદ કર-
 The poor, *n.* (પૂર) ગરીબ લોક.
 Though, *conj.* (થો) જોકે. [લીક.
 Leaves, *n.* (લીવ્ઝ) પાંદડાં. Sing.
 Flow'-ers, *n.* (ફ્લાવર્સ) ફૂલો.
 Still, *adv.* (સ્ટિલ) તોપણ.
 Roots, *n.* (રૂટસ) મૂળિયાં.
 Plants, *n.* (પ્લૉન્ટસ) રોપાઓ.
 Are lock'-ed up, *v.* (આર, લૉકડ,
 અપ) હંકાયેલા છે. [રોતે.
 Safe'-ly, *adv.* (સેફલી) સહાસભાન
 Be-neath' *prep.* (બીનીથ) નીચે.

Snow, *n.* (રનો) બરફ.

Voice, *n.* (વૌઈસ) અવાજ.

Spring, *n.* (સ્પ્રિંગ) વસંતઋતુ.

Will be heard, *v.* (ઉવિલ, બી, હર્ડ) સંભાળશે.

Will burst, *v.* (ઉવિલ, બર્સ્ટ) ફૂટશે ; નિકળશે.

Beauty, *n.* (બ્યુટી) ખુબસુરતી.

The flowers will burst into beauty, (ધિ, ફલાવર્સ, ઉવિલ, બર્સ્ટ, ઇન્ડ, બ્યુટી) ફૂલો, ખુબસુરતીથી ખીલી નીકળશે.

Will put on, *v.* (ઉવિલ, પુટ, ઓન) પહેરશે.

Robe, *n.* (રોબ) અભો.

Green, *n.* (ગ્રીન) લીલું ખાસ.

Are not dead, (આર, નૉટ, ડેડ) કરમાઈ ગયા નથી.

Winter, sleep, (ઉવિન્ટર, સ્લીપ) શિયાળાની હાલ.

PAGE 59.

QUITE A MAN.

પુખ્ત ઉમરે આવેલો માણસ.

Think, *v.* (થિન્ક) વિચારું.

Quite, *a.* (ક્વાઈટ) પુરો ; પુખ્ત.

Tom, *n.* (ટૉમ) છોકરાનું નામ છે.

Girl, *n.* (ગર્લ) છોકરી.

Whom, *pron.* (હુમ) જેને.

Knew, *v.* (ન્યુ) જાણખતો હતો.

Sat, *v.* (સેટ) બેસી હતી.

Gate, *n.* (ગેટ) દરવાજો.

Home, *n.* (હોમ) ઘર.

Act, *v.* (અક્ટ) વર્તવું; ચાલ ચલાવવી.

Were, *v.* (ઉવેર) હોવ.

Would not throw, (ઉવુડ, નૉટ, થ્રો) નાંખો નહીં.

Plum-stones, *n.* (પ્લમ સ્ટોન્સ) આલુના ટળીઆ.

Tease, *v.* (ટાઝ) ખીજવવું.

You would not put your foot out, (યુ, ઉવુડ, નૉટ, પુટ, યોર, ફૂટ આઉટ) તમે આંટી મારો નહીં.

To make me fall down, (ટુ, મેક, મી, ફૉલ, ડાઉન) મને પાડી નાંખવાને. [નહીં.

Would not laugh, (લાફ) હસો.

Rude, *a.* (રુડ) જંગલી ; અવિવેકી.

Things, *n.* (થિંગ્ઝ) ચીજો.

Wrong, *a.* (રોગ) ખોટો.

Old, *a.* (ઓલ્ડ) ઘરડો.

True, *a.* (ટ્રુ) સાચો ; ખરો.

Mean, *a.* (મીન) હલકી.

Brave, *a.* (બ્રેવ) બહાદુર.

Just, *a.* (જસ્ટ) વાજખી.

Right, *a.* (રાઈટ) ખરું.

Fear, *v.* (ફીઅર) બીહીવું.

Yes, *adv.* (યેસ) હા.

I will = હું કરીશ = હું વિચાર કરીશ.

Quite true, (કવાઈટ, ટ્રુ) તદન સાચું.
May grow up, v. (મે, ગ્રો, અપ)
મોટો થાઉં.

PAGE 60.

EVENING. સાંજ.

I

Even-ing, n. (ઇવનીંગ) સાંજ.
This night, (થિસ, નાઈટ) આજ
રાત્રે.
Lie down, v. (લાઈ, ડાઉન) સૂવું.
To sleep, *inf.* (ડ, સ્લીપ) ઉઘવાને.
Lord, n. (લૉર્ડ) ઈશ્વર ; સાહેબ.
Soul, n. (સોલ) આત્મા.
To keep, *inf.* (ડ, કીપ) સંભાળવું.
If I should die, (ઇફ, આઈ, યુડ,
ડાઇ) જો હું મરીજાઉં.

Be-fore, (બીફોર) અગાઉ.
Wake, v (ઉવેક) જાગું, ઉઠું.
Pray, v (પ્રે) પ્રાર્થના કરું.

II

Bed, n. (બેડ) બીછાનું.
Lie, v. (લાઈ) સૂવું.
Heaven'-ly a. (હેવનલી) પવિત્ર.
Fa'-ther, n. (ફાધર) બાપ ; ઈશ્વર.
Hear, v. (હીઅર) સાંભળ.
Cry, n. (ક્રાઈ) બુમ.
Pro'-tect, v. (પ્રોટેક્ટ) રક્ષણ કરે.
Through the night, (થુ, ધી,
નાઈટ) રાત્રે ; રાતમાં.

Bring, v. (બ્રીંગ) લાવ.
Safe, a. (સેફ) સહાસલામત.
Morn'-ing, n. (મોરનીંગ) સહવાર.
Light, n. (લાઈટ) રોશની.

MORNING. સહવાર.

I

Wake, v. (ઉવેક) જાગું.
God, n. (ગોડ) પરમેશ્વર.
Has kept, v. (હાઝ, કીપ્ટ) બચાવ્યો છે.
Through, *prep.* (થુ) માં.
Lord, n (લૉર્ડ) પરમેશ્વર.
Pray, v. (પ્રે) વિનંતી કરું. [કર.
Guard, v. (ગાર્ડ) ચોકી કર ; રક્ષણ
Through, this day, (થુ, થિસ, ડે)
આજે.

II

To thee, (ટુ, થી) તારી આગળ.
Bed, n. (બેડ) પથારી.
From my bed, (ફ્રોમ, માઈ, બેડ)
મારી પથારી પરથી.
Rise, v. (રાઈઝ) ઉઠું.
Plens'-ing, a. (પ્લેન્સીંગ) પસંદ પડે
એવું ; ખુશ લાગે એવું.
Thine, *pron.* (થાઈન) તારી.
Eyes, n. (આઈઝ) નજર ; આંખ.

BEFORE MEAT.

આના અગાઉ (કરવાની પ્રાર્થના).
Thy, *pron.* (થાઈ) પરમેશ્વરના ; તારા.

Com'eth, (કમેથ) = કમ્મ = આવેછે.
 Ever'y, a. (એવરી) દરેક.
 Good, n. (ગુડ) સારું કામ.
 Thank, v. (થેંક) પાડ માનવો.
 Daily, a. (ડેલી) હમેશનું ; દરરોજનું.
 Bless'ing, n. (બ્લેસીંગ) આશીર્વાદ.
 Glory, n. (ગ્લોરી) કીર્તિ.
 May live, v. (મે, લિવ) રહીએ.

PAGE 61.

PART III. ભાગ ત્રીજો. A WILLING BOY.

રાજ (થાય એવો) છોકરો.

Rob'ert, n. (રૉબર્ટ) છોકરાનું નામછે.
 Said, v. (સેડ) કહ્યું.
 Moth'or, n. (મધર) મા.
 Will nurse, v. (ઉવિલ્સ, નર્સ) સંભાળ લેશે ; જતન કરશે.
 Ba'by, n. (બેબી) નાનું બચ્ચું.
 Was spin'ning, v. (ઉવૉજ, સ્પિનિંગ) ફેરવતો હતો.
 Top, n. (ટૉપ) ભ્રમરડો.
 Yard, v. (યાર્ડ) ચોક ; આગણું.
 At once, adv. (અંટ ઉવન્સ) એકદમ.
 Pock'-et, n. (પૉકેટ) ગજવું.
 Fond, v. (ફૉન્ડ) શોખીલો.
 Had been taught, v. (હૅડ, બીન, ટૉટ) શીખ્યું હતું.
 Him-self, pron. (હિમ સીલ્ફ) પોતાની જાણને.

Use'-ful, a. (યુઝ ફુલ) ઉપયોગી.
 Was bid, v. (ઉવૉજ, બિડ) કરમાવવામાં આવ્યું હતું. [માયાણ.
 Gen'-tle, a. (જેન્ટલ) નરમાસવાળો ;
 Hon'-our, v. (ઑનર) માન આપો.
 To obey, inf. (ટુ, ઓબે) તાબે રહેવું.
 Parents, n. (પેરન્ટસ) માબાપો.
 Sin, v. (સિન) પાપ કરેછે.
 A-gainst, pre. p. (અગેન્સ્ટ) સામે.

PAGE 62.

THE TWO WHITE RAB-BITS.

બે સફેદ સસલાં.

Lit-tle, a. (લિટલ) નાની.
 Hen'-ry, n. (હેનરી) છોકરાનું નામછે.
 Got, v. (ગૉટ) મળી ; મેળવી.
 Pres'-ent, n. (પ્રેઝન્ટ) ભેટ ; સોગાદ.
 White, a. (ઉઠ્ઠાઈટ) સફેદ.
 Rab'-bits, n. (રૅબિટસ) સસલાં.
 Big, a. (બિગ) મોટું.
 Lit'-tle one = નાનું સસલાં.
 Wood, n. (ઉવુડ) લાકડું.
 Rab'-bit house, n. (રૅબિટ, હાઉઝ) સસલાનું ઘર.
 Is call'-ed, v. (ઇઝ, કૉલ્ડ) કહેવાયછે.
 Hutch, n. (હચ) સસલાને માટે ઘર ; (પેટી).
 Had been left, v. (હૅડ, બીન, લેફ્ટ) રાખ્યું હતું ; રહ્યું હતું.

Open, *a.* (ઓપન) ખુલ્લું; ઉઘાડું.
 Got out, *v.* (ગોટ, આઉટ) બહાર
 આંધા.
 Both, *a.* (બોથ) બન્ને; બે.
 About, *prep.* (અબાઉટ) આસપાસ.
 Gar'-den, *n.* (ગારડન) વાડી.
 Seek'-ing, *pre. p.* (સીકિંગ) શોધતાં.
 Some'-thing, *n.* (સમથિંગ) કંઈ
 ચીજ.
 Bas'-ket, *n.* (બાસકેટ) ટોપલી.
 Fill'-ed, *P. P.* (ફિલ્ડ) ભરેલી.
 Fine, *a.* (ફાઈન) સુંદર.
 Fresh, *a.* (ફ્રેશ) તાજું.
 Tur'-nips, *n.* (ટર્નિપ્સ) સલગમ.
 Car'-rots, *n.* (કર્રાટ્સ) ગાજર.
 Stood, *v.* (સ્ટૂડ) મૂકેલી હતી.

PAGE 63.

Found, *v.* (ફાઉન્ડ) લીધે; માલમ
 પડ્યો. [ફ્રીધું.
 Be-gan', *v.* (બિગન) મંડયાં; શરૂ.
 Green, *a.* (ગ્રીન) લીલું. [લીફ.
 Leaves, *n.* (લીવ્ઝ) પાંદડાં. Sing.
 Pic'-ture, *n.* (પિક્ચર) ચિત્ર; છબી.
 There, *adv.* (થેર) ત્યાં.
 Hind, *a.* (હાઈન્ડ) પાછલા.
 Feet, *n.* (ફીટ) પગા; Sing. ફુટ.
 Reach'-es, *v.* (રીચીસ) પહોંચેછે.
 Top, *n.* (ટોપ) ટોચ; મથાળું.
 Has pull'-ed down, *v.* (હૅઝ, પુલ્ડ,
 ડાઉન) ખેંચીને નીચેનાખ્યું છે.

Tur'-nip, *n.* (ટર્નિપ) સલગમ. [છિ.
 Has fall'-en *v.* (હૅઝ, ફોલન) પડ્યું.
 Ground, *n.* (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
 Too = વળી.
 Could not have reach'-ed = પહોં-
 ચી નહીં શકત.
 In this way = આ રીતે; આ પ્રમાણે.
 Big one = મોટું સસતું.
 Help'-ed, *v.* (હેલ્પ્ડ) મદદ કરીધી.
 This is just, (જસ્ટ) આ તેવુંજ છે.
 Meals, *n.* (મીલ્સ) ખાનું; ભોજન.
 Should help. *v.* (શુડ, હેલ્પ) મદદ
 કરવી જોઈએ.
 First, *adv.* (ફર્સ્ટ) પહેલવહેલાં.
 Les'-son, *n.* (લેસન) પઠો; શીખામણ.
 To learn, *inf.* (ટુ, લર્ન) શીખવાને.

PAGE 64.

FAN AND HER PUPS.

ફેન અને તેનાં કુરકુરીઆં.

Har'-ry, *n.* (હૅરી) છોકરાનું નામ છે.
 Shout'-ing, *pre. p.* (શાઉટિંગ) બુમ
 પાડતો.
 Susy, *n.* (સુસી) છોકરીનું નામ છે.
 Fan, *n.* (ફેન) ફુતરીનું નામ છે.
 Hear'-ing, *pre. p.* (હીઅરિંગ)
 સાંભળીને. [તેડતો.
 Call = to call (કૉલ) બોલાવતો;
 Went to him, (વેન્ટ ટુ, હીમ)
 તેની પાસે ગયો.

To geth'er, *adv.* (દુ, ગેથર) સાથે.
 Across, *prep.* (અક્રોસ) આરપાર;
 પેલેપાર.
 Yard, *n.* (યાર્ડ) ચોક.
 Sta'-ble, *n.* (સ્ટેબલ) તબેલો.
 Lay, *v.* (લે) પડેલી હતી.
 Straw, *n.* (સ્ટ્રો) ધાસના તણખલાં;
 સુંદર ધાસ. [સુંદર.
 Pret ti est, *a.* (પ્રેટીએસ્ટ) સૌથી
 Lit'-tle, *a.* (લિટલ) નાનું.
 Black, *a.* (બ્લેક) કાળો.
 Pups, *n.* (પપ્સ) કુરકુરીઆં.
 Ever, *adv.* (એવર) કદી.
 Want'-ed, *v.* (વૉન્ટેડ) માંગ્યું.
 Would not let = દીધી નહીં.
 Touch, *v.* (ટચ) અડકવું; હાથ
 લગાડવા.

PAGE 65.

Wait, *v.* (વેઇટ) રાહ જુઓ.
 A few days, (એ ફુડેઝ) થોડા
 દહાડા.
 Able, *a.* (એબલ) શક્તિવાન.
 Blind, *a.* (બ્લાઇન્ડ) આંધળો.
 Asked, *v.* (આસ્કડ) પૂછ્યું.
 Chil'-dren, *n.* (ચીલ્ડ્રન) છોકરાંઓ.
 Nine, *a.* (નાઇન) નવ.
 Nine days old = નવ દિવસના.
 Run'-ning, *pre. p.* (રનીંગ) દોડતાં.
 Back, *adv.* (બેક) પાછાં.

Had been wan'-der-ing, *v.* (હૅડ,
 બીન, ઉવૉન્ડરીંગ) ભટકતાં હતાં.
 Among, *prep.* (અમૉંગ) માં.
 Placing, *pre. p.* (પ્લેસીંગ) મૂકીને.
 Bas'-ket, *n.* (બાસકેટ) ટોપલી.
 Took, *v.* (ટૂક) લઈગઈ.
 To show, *inf.* (ટુ, શો) બતાવવાને.
 Ever'y day, (એવરી, ડે) દરરોજ.
 Take-care, (ટેક, કેર) સંભાળ લેવી.
 Them-selves, *pron.* (થેમ સેલ્વઝ)
 તેઓની મેળે.

PAGE 66.

A GAME WITH PUSS.

જિલાડી (પુસ) સાથે રમના.

Game, *n.* (ગેમ) રમત.
 Have a game, (ગેમ) રમીએ.
 Puss, *n.* (પુસ) બિલાડી.
 Wil'-lie, *n.* (વિલી) છોકરાનું નામ છે.
 Mary, *n.* (મેરી) છોકરીનું નામ છે.
 Spoke, *v.* (સ્પોક) બોલ્યો.
 Tied, *v.* (ટાઇડ) બાંધી.
 Piece, *n.* (પીસ) કકડો.
 String, *n.* (સ્ટ્રિંગ) દોરી.
 Tas'-sel, *n.* (ટસલ) કુમળું.
 Held, *v.* (હેલ્ડ) ધંધું હતું.
 Went to-geth'-er = સાથે ગયાં.
 To look for = શોધવાને; ખેળવાને.
 Found, *v.* (ફાઉન્ડ) મળ્યો પડી.
 Ly'-ing, *pre. p.* (લાઇંગ) પડેલી.

Half a-sleep, (હાફ, અર્ધ-સુપ) અર્ધી
હુંધતી.

Foot-stool, *n.* (ફૂટ, સ્ટૂલ) પગ
ટેકવવાનો પાટલો; તુલ.

Par'-lour, *n.* (પારલર) આરડો.

Qui'-et ly, *ad.* (કવાયેટલી) આ-
સ્તેથી; શાંત રીતે.

Placed, *v.* (પ્લેસ્ડ) મૂક્યું.

Beyond, *prep.* ((બયોન્ડ) પેલીમેર.

Spot, *n.* (સ્પોટ) જગ્યા.

Began' to draw, *v.* ((બિગન, ડ્ર,
ડ્રૌ) ખેંચવા લાગ્યો.

Slow'-ly, *ad.* (સ્લોલી) ધીમે ધીમે;
આસ્તે આસ્તે.

Past, her, (પાસ્ટ, હર) તેની ઉપરથી;
તેની ઉપર પસાર કરીને.

As soon as = જેવું; તરતજ.

Began' to move, *v.* ((બિગન, ડ્ર,
મૂવ) હીલવા માંડ્યું.

Open'-ed, *v.* (ઓપન્ડ) ઉઘાડી.

Fix'-ed, *v.* (ફિક્સ્ડ) તાંકી.

Fixed eyes on it. (ફિક્સ્ડ, આઈઝ,
આં. ઇટ) એકી નજરે તે તરફ
નંચા કીધું.

PAGE 67.

A-rose, *v.* (એરોઝ) ઉઠી. [વાને.

To watch, *inf.* (ટુ, ઉવૉચ) તપાસ-

Pic'-ture, *n.* (પિક્ચર) છબી.

Gave, *v.* (ગેવ) આપ્યો.

Sud'-den, *a* (સડન) એકાએક.

Jerk, *n.* (જર્ક) આચકો.

De-light', *n.* (ડિલાઈટ) ખુશી.

Sprang, *v.* (સ્પ્રંગ) ફૂટી.

Tas'-sel, *n.* (ટસલ) કુમતું.

Would = Would spring = ફૂટે.

Mouse, *n.* (માઉસ) હંદર. Plu. Mice.

'Too quick. (ટુ, ક્વિક) ઘણો જડપ-
વાળો.

Kept it out, (કેપ્ટ, ઇટ, આઉટ)
બહાર ખેંચી લીધું; ખેંચી લીધું.

Paws, *n.* (પૉઝ) પંખ. [રમત.

Chase, *n.* (ચેઝ) પાછળ લાગવું તે;

Began', ((બિગન) શરૂ થઈ.

Room, *n.* (રૂમ) આરડો.

After, *prep.* (આફ્ટર) પછવાડે.

At last = આખરે.

Dash, *n.* (ડૅશ) ધસારો.

Made a sud'-den dash = એકાએક
ધસારો કીધો.

For'-ward, *ad.* (ફૉરવૉર્ડ) આગળ.

Pounc'-ing, *pre. p.* (પાઉનસિંગ)
તરાપ મારીને; પંખથી પકડીને.

Snatch'-ed, *v.* (સ્નૅચ્ડ) ઝુટાવી લીધું.

Made off with it, (મેડ, ઑફ,
ઉવિથ, ઇટ) તે લઈને નાસી ગઈ.

Race, *n* (રેસ) સરત.

What a race they had after her,
(ઉવૉટ, એ, રેસ, થે, હુડ, આફ્ટર,
હર) તેઓ કેવી જડપથી તેણીની

પછવાડે દોડતાં હતી
Under, *prep.* (અન્ડર) તળે.
Sofa, *n.* (સોફા) કોચ.
Jump'-ed up, *v.* (જમ્પ એપ) ડૂંદી.
Chair, *n.* (ચેર) ખુરશી.
Caught, *v.* (કૉટ) પકડી.
Again, *ad.* (અગેન) ફરીથી.

PAGE 68.

A GOOD LIT'-TLE GIRL.

એક નાની ભણી છોકરી

Wind, *n.* (વિન્ડ) પવન.
Was blow'-ing, *v.* (બ્લોઝ, બ્લોઝિંગ)
ફૂકતો હતો.
Very hard = ઘણો સખત.
Were on their way to school =
નિશાળે જતા હતા.
Street, *n.* (સ્ટ્રીટ) મોહોલો.
Met, *v.* (મેટ) મળ્યા.
Hard'-ly, *ad.* (હાર્ડલી) ભાગ્યેજ ;
મુશ્કેલીથી.
Who could hard'-ly walk = જે
ઘણી મુશ્કેલીથી ચાલી શકતો હતો.
Just as = જેવા ; તરતજ. [ગયા.
Pass'-ed, *v.* (પાસડ) પસાર કરીને
Blew off, *v.* (બ્લુ, બ્લોફ) ઉરાડીનાંખી.
Hat, *n.* (હૅટ) ઉભી ટોપી ; ટોપ.
Was car'-ried, *v.* (કેર્રીડ, કૅરીડ)
ધસડાઈ ગઈ.

Quick'-ly, *ad.* (કિવ્ક્લી) ઝડપથી.
Stop, *v.* (સ્ટૉપ) ઉભાં રહો.
Please, *v.* (પ્લીઝ) મહેરબાની કરો.
Pick up, *v.* (પિક, અપ) ઉચકી લો.
Cried, *v.* (ક્રાઈડ) બોલ્યો ; યુમપાડી.
Else, *ad.* (એલ્સ) નહીં તો.
I am afraid, (એફ્રેડ) મને ધારતી
લાગે છે.

Shall lose. *v.* શૅલ, લુઝ) ખોઈશ.
Stood still, (સ્ટૂડ સ્ટિલ) શાંત ઉભા
રહ્યા.

Only, *ad.* (ઓનલી) માત્ર.
Laugh'-ed, *v.* (લાફડ) હસ્યા.
Thought, *v.* (થૉટ) ધ્યાનું.
Fun, *n.* (ફન) રમજ.
Had blown out, *v.* (હૅડ, બ્લોન,
આઉટ) ઉડી ગઈ હતી.

Just then, *ad.* (જસ્ટ, થેન) તરતજ.
Same, *a.* (સેમ) તેજ. [જણાઈ.
Came in sight, (સાઈટ) દેખાઈ ;
With'-out, *prep.* (વિથાઉટ) સિવાય.
Wait'-ing, *pre. p.* (વેઈટિંગ) રાહ
નેતાં. [પૂછવાની.

To be asked, *P. inf.* (ટુ, બી, આસ્કડ)
With'-out wait-ing to be asked =
કહેવાની વાર નેચા વગર.
Caught, *v.* (કૉટ) પકડી.
Brought, *v.* (બ્રૉટ) લાવી.
Back, *ad.* (બૅક) પાછી.

Before giving = આપતાં પહેલાં.
 Care'-ful ly, *ad.* (કેરફૂલી) સંભાલથી.
 Wiped, *v.* (ઉવાઈપ્ડ) લુછીનાંખી.
 Thank you, (થેંક, યુ) તારો ઉપકાર
 માનુંછું.

My dear, (માઈ, ડીઅર) મારી વાહાલી.
 Kind'-ness, *n.* (કાઈન્ડનેસ) માયા.

PAGE 69.

On'-ward, *ad.* (ઑનઉવર્ડ) આગળ.
 Teach'-er, *n.* (ટીચર) શિક્ષક.
 Win'-dows, *n.* (વિન્ડોઝ) બારીઓ.
 Were over, (ઉવેર, ઓવર) પૂરા
 થયાં.

Told, *v.* (ટોલ્ડ) કહ્યું. [ટેબલ.
 Desk, *n.* (ડેસ્ક) લખવાને સાહે ઢળતી
 Took out, *v.* (ટૂક, આઉટ) બાહર
 Pret'-ty, *a.* (પ્રેટી) સુંદર. [કાદી.
 Pic'-ture book, *n.* (પિકચર, બુક)
 ચિત્રની ચોપડી.

In-side, (ઇન્ડસાઈડ) અંદર ; માંહે.
 Was writ'-ten, *v.* (ઉવ્રાઈઝ, રિટન)
 લખેલું હતું.

Cover, *n.* (કવર) પુઠું.
 Be-neath', *prep.* (બીનીથ) નીચે.
 Verse, *n.* (વર્સ) કવિતા ; શ્લોક.
 Deeds, *n.* (ડીડઝ) કામો.
 Words, *n.* (ઉર્ડઝ) શબ્દો.
 Love = પ્રિયાર.
 Earth, *n.* (અર્થ) પૃથ્વી.

Eden, *n.* (ઈડન) સુખકારક જગ્યા.
 Heaven, *n.* (હેવન) સ્વર્ગ.
 Above, *prep.* (અબવ) ઉપર.
 Felt ashamed, (ફેલ્ડ, અશ્રેમ્ડ)
 શરમાઈગયો.

Sor'-ry, *a.* (સૌરી) દિલગીર.
 Con'-duct, *n.* (કૉન્ડક્ટ) ચાલચલણ.
 Poor, *a.* (પૂર) ગરીબ.

PAGE 70.

LIT-TLE WHEEL AND BIG
 WHEEL.

નાનું અને મોટું પેડું.

Says, *v.* (સેઝ) કહેછે.
 Wag'-gon, *n.* (ઉવૅગન) ગાડું.
 Wheel, *n.* (ઉન્ડાલ) પેડું.
 Dif'-fer-ence, *n.* (ડિફરન્સ) તદ્વાવત.
 Bet-ween', *prep.* (બીટ ઉવીન)
 વચ્ચે.

Our, *pron.* (આવર) આપણો.
 Course, *n.* (કોર્સ) રસ્તો.
 Pur-sue', *v.* (પરસ્યુ) ચાલવું ; કાપવું.
 Keep up = ખસાખરી કરવી ; ઠકવું.
 Larg'-er, *a.* (લાર્ગર) વધારે મોટું.
 Own, *v.* (ઓન) કબજા કરેછું.
 Friend, *n.* (ફ્રેન્ડ) દેસ્તદાર.
 Quick'-ness, *n.* (ક્વિકનેસ) ઝડપ.
 Sup-plies', *v.* (સપ્લાઈઝ) પૂરું પાડેછે.
 Want, *v.* (ઉવૅન્ટ) ખુટેછે ; માંગછું.

Size, *n.* (સાઈઝ) કદ.
The front, (ધે ફ્રન્ટ) આગેલા.
End, *n.* (એન્ડ) છેડો.

PAGE 71.

TIDY TOM. સુધડ ટોમ.

Once, *ad.* (ઉવન્સ) એક વખત.
Count'-try school, *n.* (કન્ટ્રી,સ્કૂલ).
ગામડાંની નિશાળ. [ચકચકીત.

Ti'-dy, *a.* (ટાઈડી) સુધડ; ઠીકઠીક;
Dir'-ty, *a.* (ડર્ટી) ગંદો; મેલો.
Let me tell = મને કહેવાદો.
Name, *n.* (નેમ) નામ.

Morn'-ing, *n.* (મોરનિંગ) સહવાર.
Rose up, *v.* (રોઝ, અપ) ઉઠતો હતો.
Eur'-ly, *ad.* (અર્લી) વેહેલો.
Before = અગાઉ.

Break'-fast, *n.* (બ્રેક, ફાસ્ટ) નાસ્તો.
Brush'-ed, *v.* (બ્રશડ) સાફ કરતો હતો.
Boots, *n.* (બૂટસ) જોડા. [કરતો.
Make them shine, (શાઈન) ચળકતા
Care'-ful-ly, *ad.* (કેર, ફુલી) સાવ-
Dust, *n.* (ડસ્ટ) ધુળ. [ચેતાઈથી.

Cap, *n.* (કેપ) ટોપી.
Coat, *n.* (કોટ) ડગલો.
Wash'-ed, *v.* (વૉશડ) ધોતો હતો.
Comb'-ed, *v.* (કોમ્ડ) હોળતો હતો.
Arm, *n.* (આર્મ) હાથ.
Started off, *v.* (સ્ટાર્ટેડ, ઓફ) જવા
નીકળતો હતો.

He had a long way to go = તેને
લાંબે જવાનું હતું.

Al'-ways, *ad.* (અલ ઉવેઝ) હમેશાં.

In time, (ઈન, ટાઈમ) વખતસર.

Knew, *v.* (ન્યુ) જાણતો હતો.

Clean, *a.* (ક્લીન) સ્વચ્છ; સાફ.

Called, *a.* (કૉલ્ડ) કહેતા હતા.

As well as you can = જેમ તમારીધી
બને તેમ.

Dan, (ડૅન) છોકરાનું નામ છે.

PAGE 72.

WASHING DAY.

ધોવાનો દહાડો.

Call'-ed, *P. P.* (કૉલ્ડ) નામની.

Luc'y, *n.* (લ્યુસી) { છોકરીનું નામ
Jane, *n.* (જેન) { છે.

Liv'-ed, *v.* (લિવ્ડ) રહેતી રહી.

Cot'-tage, *n.* (કોટેજ) ખુંપડી.

Count'-ry, *n.* (કન્ટ્રી) દેશ; ગામડું.

Dolls, *n.* (ડૉલ્સ) ઢીંગલીઓ.

Bu'-sy, *a.* (બીઝી) ઉધોગી.

They were bu'sy talk'-ing about
some'-thing, (થે, ઉવેર, બીઝી,
ટૉકિંગ, અબાઉટ, સમર્થિંગ) તેઓ
કાંઈ ચીજ વિષે વાતકરવામાં મુથા-
યલાં હતાં.

To-ge-th'-er, *ad.* (ટુ, ગીધર) સાથે.

Where, *ad.* (વેર) જ્યાં. [તી હતી

Was sew'-ing, *v.* (વેઝસોઈંગ) સીવ

Please, *v.* (પ્રાર્થ) મહેરબાની કરો.
Wash'ing day, (ઉઘાંશિંગ, ડે)
થોવાનો દિવસ.

Please may we have a wash'ing
day = મહેરબાની કરીને એક દહાડો
(કપડા) થોવાને આપશો ?

PAGE 73.

Want, *v.* (ઉઘાંત) માગું છું.
Please do let us have one = મહે-
રબાની કરીને અમને એક આપોજ.
Cloth'es, *n.* (કલોથ્સ) કપડાં.
Dir'ty, *a.* (ડટી) મેલો.
May wash, *v.* (મે, ઉઘાંશ) થોવ.
Care'ful, *a.* (કેર, ફુલ) સાવધ.
Your selves', *pron.* (યાર, સેલ્ઝ)
તમે જાતે ; તમે પોતે.

Clean, *a.* (ક્લીન) સ્વચ્છ.
Kitch'en, *n.* (કિચન) રસોડું ;
Small, *a.* (સ્માલ) નાનું. [રાંધણી.
Tub, (ટબ) નાનું છાલકુ પીપ.
Warm, *a.* (ઉઘાંર્મ) ગરમ.
Piece, *n.* (પીસ) કકડો.
Soap, *n.* (સોપ) સાબુ.
The green, *n.* (ધિ ગ્રીન) લીસોતરી
ભરેલી જગા.
Be-hind', *prep.* (બિ, હાઈન્ડ) પાછળ.
Be-gan' to wash = થોવા મંડ્યા.
The clothes were taken off both

the dolls = બન્ને દાંગલીઓના કપ-
ડાં કાઢીનાંખ્યા.

Qui'te clean = તદન સાફ.
Hung, *v.* (હંગ) લટકાવ્યાં.
Cord, *n.* (કોર્ડ) દોરડું ; દોરી.
To dry, *inf.* (ડ્રાઈ) સુકાવવું.
Were dres'sed, *v.* (ઉવેર, ડ્રેડ)
કપડાં પહેરાવ્યાં. [પડી.
Look'-ed, *v.* (લૂકડ) દેખાઈ ; માલમ
Queens, *n.* (ક્વીન્સ) રાણીઓ.

PAGE 74.

ON THE SHORE. કિનારા ઉપર.
E'-dith, *n.* (એડિથ) છોકરીનું નામે છે.
Sands, *n.* (સેન્ડસ) રેતી. [કિનારો.
Sea-shore, *n.* (સી, શોર) દરીઆ
A great many, (એ, ગ્રેટ, મેની) ઘણા.
Pret'-ty, *a.* (પ્રેટી) સુંદર.
Shells, *n.* (શેલ્સ) શીપ ; છીપ.
Stones, *n.* (સ્ટોન્સ) પથરા.
Ly'-ing about, *pre. p.* (લાઈંગ, અ-
બાઉટ) આમ તેમ પડેલાં. [યા.
Began' to pick = હંચકી લેવા માંડ-
Fur'-ther, *ad.* (ફરધર) વધારેઆગળ.
Look'-ing for, *pre. p.* (લૂકિંગ, ફોર)
શોધતાં.
Pock'-ets, *n.* (પોકેટ્સ) ગળવાં.
Full = ભરપુર.
Turn'ed, *v.* (ટર્ન્ડ) ફર્યાં.

Could not move, (કુડ, નાંટ, મૂવ) હાલી શક્યા નહી; ચાલી શક્યાં નહી.

Water had come right round = પાણી બરાબર ચોતરફ ફરી વળ્યું.

Where. *ad.* (ઉંહેર) જ્યાં. [હજું.

Stood, *v.* (સ્તૂડ) ઉભા રહ્યા.

PAGE 75.

Began' to cry, (બિગન, ક્રી, ક્રાઈ) રોવા લાગી.

A lit'-tle way off = યોડેક દુર.

Dan'-ger, *n.* (ડેનજર) ભય.

Brave, *a.* (બ્રેવ) બહાદુર.

Kind, *a.* (કાઈન્ડ) માયાળુ.

Rush'-ed, *v.* (રશ્ડ) ધસારાબંધ ગયો.

To help, *inf.* (ટુ હેલ્પ) મદદ કરવાને.

Mind, *v.* (માઈન્ડ) ધ્યાન આપવું.

He did not mind the water = તેણે પાણીની દરકાર નહી કીધી.

Bare, *a.* (બેર) ઉઘાડા.

Boots, *n.* (બૂટ્સ) જોડા.

Stock'-ings, *n.* (સ્ટોકીંગ્ઝ) મોઢાં.

Very wet, (વેરી, ઉવેટ) ઘણાં ભીનાં.

Care'-ful ly, *ad.* (કેર, ફૂલી) સંભા-લ્યે.

Car'-ried, *v.* (કેરીડ) લઈગયો. [ળધી.

Beach, *n.* (બીચ) દિનારો.

Plac'-ed, *v.* (પ્લેડ) મૂકી.

Dry, *a.* (ડ્રાઈ) સૂકી.

How good the boy had been to

them = તે છોકરો તેઓના તરફ કેવો ભલો હતો.

Glad, *a.* (ગ્લડ) ખુશી; આનંદી.

Pres'-ent, *n.* (પ્રેઝન્ટ) ભેટ.

Deed, *n.* (ડીડ) કામ.

PAGE 76.

THE SUN. સૂર્ય.

Get up = ઉઠો. [કેટલોવાર સૂધો.

How long, (હાઉ લોંગ) ક્યાં સૂધી;

Mean, *v.* (મીન) ધારવું. [કર્યા કરેછે.

Have been try'-ing (ટ્રાઈંગ) યત્ન-

Bed'-room, *n.* (બેડ રૂમ) પથારીનો

ઝોરડો; સુવાનો ઝોરડો.

Could peep, *v.* (પીપ) છાનોમાનો.

Edge, *n.* (એજ) કોર. [જોઈશકયો.

Blind, *n.* (બ્લાઈન્ડ) પડદો.

I want, (ઉવૉન્ટ) to say = હું કહેવા માગું છું. [લામ.

Good morn'-ing = સહવારની સ-

Bot'-tom, *n.* (બોટમ) તળીઈ; નીચ-

Bed, *n.* (બેડ) કપાડો. [લો ભાગ.

Nice, *a.* (નાઈસ) સુંદર.

Buds, *n.* (બડ્ઝ) કળીઓ. [ખીલતી.

Open'-ing, *pre. p.* (ઓપનિંગ)

Four, *a.* (ફોર) ચાર. [જગા.

Park, *n.* (પાર્ક) મેદાન; રમવાની

Six, *a.* (સિક્સ) છ.

Snow'-white, *a.* (સ્નો, ઉઠ્ઠાઈટ)

બરફ જેવા સફેદ.

Lambs, *n.* (લેમ્બ) મેઢાંઆ.
 Glad, *a.* (ગ્લેડ) ખુશ.
 Bade, *v.* (બેડ) કીધી; કરમાવી.
 They could not do with-out' me=
 મારાવિના તેઆને ચાલી શકતું હતું
 નહીં.
 Would not o'-pen = ખીલતે નહીં.

PAGE 77.

Would die, (ડાઇ) of cold = ઠંડીથી
 મરીજતે.
 Until, (અન્ટિલ) જ્યાં સુધી.
 Until the sun had found a hole
 in the blind, (બ્લાઇન્ડ) = જ્યાં
 સુધી સૂરજને પડદામાં એક બાકું
 જણાયું (સૂરજનો તડકો પડદાના
 કાથામાંથી અંદર આગ્યો).
 Through which, (થ્રુ, ઉવિચ) જ-
 Sent = મોકળ્યાં. [માંથી.
 Rays, *n.* (રેઝ) કિરણો.
 Right down = બરાબર.
 Sprang, *v.* (સ્પ્રંગ) એકદમ દૂદ્યો.
 Rub'-bed, *v.* (રબ્ડ) ચોળી.
 Dres'-sed him-self' = (ડ્રેસડ, હિમ-
 સેલ્ફ) પોતે કપડાં પહેર્યાં. [યો.
 Was very late, (લેટ) ઘણો મોડો ઉઠ-
 Bright, *a.* (બ્રાઇટ) પ્રકાશીત.
 Nest, *n.* (નેસ્ટ) માળો.
 Park, *n.* (પાર્ક) મેદાન.
 Were at play = રમતા હતા.

Was quite ear-ly (ઉર્લાઇ, ક્વાર્લીટ,
 અરલી) તદન વેહેલો ઉઠ્યો હતો.
 Pleased, *v.* (પ્લીઝડ) ખુશી કીધી.
 Best of all, (બેસ્ટ) સૌથી સારી રીતે ;
 સૌકરતાં સરસ.
 Gath'-er ed, *v.* (ગેઠર્ડ) એકત્ર કર્યું.
 Bunch, *n.* (બન્ચ) ઝુમખો.

PAGE 78.

SKIP'-PING.

દોરડા ઉપરથી કુદવું ને.

Can skip', *v.* (કેન સ્કિપ) દોરડાં ઉ-
 પરથી કુદી શકું.
 Skip'-ping rope, (સ્કિપ્પિંગ, રોપ)
 કુદવાતું દોરડું.
 Field, *n.* (ફીલ્ડ) ખેતર. [હતી.
 Watch'ed, *v.* (ઉવૉચ્ડ) તપાસતી
 Count'-ed, *v.* (કાઉન્ટેડ) ગણ્યા.
 Step after step, (સ્ટેપ, આફ્ટર,
 સ્ટેપ) એક પગલાં પછી બીજી પગલું.
 At length', *ad.* (અટ, લેંગ્થ)આખર.
 Took, *v.* (ટૂક) મુકયાં; હંચકયાં.
 Twenty, *a.* (ટવેન્ટી) વીસ.
 Cheeks, *n.* (ચીક્સ) ગાલો.
 Glow, *n.* (ગ્લો) તેજ, પ્રકાશ.
 All in a glow = રતાસવાળા.
 Must try again, (મસ્ટ, ટ્રાઇ, અ-
 ગેન) ફરીથી ચતન કરવો જોઈએ.
 Twice, *a.* (ટ્વાઇસ) બમણા.

PAGE 79.

Could you = શું તમે કુદી શકતાં હતાં;
 How many, (હાઉ, મેની) કેટલા.
 Did not = Did not know = જાણતી
 નહોતી.
 Knew *v.* (ન્યુ) જાણતી હતી.
 Tables, *n.* (ટેબલ્સ) કોષ્ટક.
 As far as = સુધી.
 Twelve, *a.* (ટવેલ્વ) બાર.
 Got to learn, (લર્ન) શીખી ; મોઢે
 Seven, *a.* (સેવન) સાત. [ક્રીધું.
 Les-son, *n.* (લેસન) પાઠ.
 Too hard, (ટૂ હાર્ડ) ઘણો કઠણ,
 અઘરો.
 Learn'-ed, *v.* (લર્ન્ડ) શીખી હતી.
 I am sure, (સ્યુર) મારી ખાતરી છે.
 An-oth'-er, *a.* (અનધર) બીજું.
 With-out, *prep.* (ઉવિધાઉટ) સિવાય.
 Trie'd, *v.* (ટ્રાઇડ) કોશિશ કીધી.
 Ev'-er-y-thing, *n.* (એવરી, થીંગ)
 દરેક ચીજ.
 Had done (ડન) *v.* કીધી હતી.

PAGE 80.

EACH ONE USE'-FUL.

દરેક જાણ ઉપયોગી.

Cock, *n.* (કૉક) મરઘો.
 Doo-dle do, *n.* (ડુડલ, ડુ) મરઘાનું
 બોલવું; કુકરે કુક કરવું.

Farm'-yard, *n.* (ફાર્મ, યાર્ડ) ખેતરનો
 વાડો. [ક્રીધું.
 Crow'-ed, *v.* (ક્રોડ) વાર્ણો; કુકરેકુક
 A loud, (અલાઉડ) મોટેથી.
 Might hear, (માઇટ, હીઅર) સાંભળે.
 Use'-ful, *a.* (યુઝ, ફુલ) ઉપયોગી.
 Al'-ways, *ad.* (અલ્વેઝ) હમેશાં.
 To get up = ઉઠવું.
 As soon as = જોડો; તરતજ.
 Rise's *v.* (રાઇઝીસ) ઉગેછે.
 To bid = ફરમાવવું; કહેવું.
 A-wake, *v.* (અવેક) ઉઠાડવું; જગાડવું.
 Cluck, *n.* (કલક) મરઘીનું બોલવું;
 કૉક, કૉક, કૉક.
 Hen, *n.* (હન) મરઘી.
 Yard, *n.* (યાર્ડ) ચોક.
 Pret'-ty, *a.* (પ્રેટી) સુંદર.
 Chick'-ens, *n.* (ચિકન્સ) મરઘીનાં
 બચ્ચાં. [કુરતાં.
 Try'-ing, *pre. p.* (ટ્રાઇંગ) કોશિશ
 Al-most every day, (અલ્મોસ્ટ
 એવરી ડે) લગભગ દરરોજ.
 Lay, *v.* (લે) મૂકું.
 Fresh, *a.* (ફેશ) તાજું.
 Egg, *n.* (એગ) ઇંડું.
 Mas'-ter's, *n.* (માસ્ટર્સ) ધણીના.
 Break-fast, *n.* (બ્રેક, ફાસ્ટ) નાસ્તો.
 Mis'-tress, *n.* (મિસ્ટ્રેસ) શેઠાણી.
 Nice-things, *n.* (નાઇસ, થિંગ્સ)
 મજાની ચીજો.

Could not get on well = કીક ચાલી શકતું નથી.

PAGE 81.

Mew, *n.* (મ્યુ) બિલાડીની પેઠે બોલવું.
House, *n.* (હાઉસ) ઘર
Keep from = દુર રાખું.
Mice, *n.* (માઈસ) હંદરો. Sing. માઈસ.
Bread, *n.* (બ્રેડ) રોટલી.
Cheese, *n.* (ચીઝ) પનીર. [ભસવું તે.
Bow wow, (બાઉ, ઉવાઉ) કુતરાનું
Ken'-nel, *n.* (કિનલ) કુતરાનું ઘર.
Hear, *v.* (હીઅર) સાંભળ.
Watch, *v.* (વૉચ) તપાસું.
Thieves, *n.* (થીઝ) ચોરો. Sing. Thief.
Keep from = દુર રાખું. [તાં.
Steal'-ing, *pre. p.* (સ્ટીલીંગ) ચોર-
Prop'-er-ty, *n.* (પ્રૉપર્ટી) માલમતા.
Where would you all be but for me? = મારા વગર (હું નહીં હોઉં તે) તમે કહ્યાં રહો (હોવ).
Far'-mer, *n.* (ફારમર) ખેડૂત.
Yard, *n.* (યાર્ડ) વાડો.
Threw, *v.* (થ્રુ) ફેંકયો.
Hand'-ful, *n.* (હન્ડ, ફુલ) મુઠ્ઠો ભર.
Hand'-ful of corn = એક મુઠ્ઠીભર
Fowls *n.* (ફાઉલ્સ) મરઘાં. [અનાજ.
Plac'-ed, *v.* (પ્લેસડ) મૂકયું.

Cup, *n.* (કપ) પ્યાલું.
Pass. *n.* (પસ) બિલાડી.
Bone, *n.* (બોન) હાડકું.

PAGE 82.

Thus, *ad.* (થસ) આ પ્રમાણે.
Show'-ed, *v.* (શોડ) દેખાડયું.
Thought, *v.* (થૉટ) વિચાર્યું.
Each of them, (ઇચ, ઓફ, થેમ) તેમાંનું દરેક જણ.
Own way, (ઑન, ઉવે) પોતાની રીત.

GOD IS IN HEAV'-EN.

ઇશ્વર સ્વર્ગમાં છે.

God, *n.* (ગોડ) પરમેશ્વર.
Heav'-en, *n.* (હેવન) સ્વર્ગ.
Wrong, *n.* (રૉંગ) ખોટું કામ.
All day and all night long = આખો દિવસ અને આખી રાત.
Would know = જાણે ; જાણશે.
Should tell a lie, (શુડ, ટેલ, ઓ, લાઈ) જો જુકું બોલું.
Spok'-en, *P. P.* (સ્પોકન) બોલાયયું.
Low, *ad.* (લો) ધીમેથી.
He'd = He had. [માનવાને.
To thank, *inf.* (ટુ, થંક) આભાર
Care, *n.* (કેર) સંભાળ.
Not-yet, (નૉટ, યેટ) હમણા નહીં ; હજી સુધી નહીં.

Be-low', *ad.* (બિલો) નિચે ; હેઠળ.
 Shalt praise, *v.* (શૅલ્ટ, પ્રેઝ) વખાણ
 There = ત્યાં ; સ્વર્ગમાં. [કરશે.

PAGE 83.

THE RAB'-BIT IN THE WOOD.

જંગલ માટેલો સસલો.

Wood, *n.* (હિવુડ) જંગલ.
 Beasts, *n.* (બીસ્ટસ) હેવાનો.
 To take a walk = ફરવાને.
 Rab'-bit, *n.* (રૅબિટ) સસલું.
 Sit-ting, *pre. p.* (સિટીંગ) બેસીને
 Bush, *n.* (બુશ) ઝાડી. [જોયું.
 Peep'-ed, *v.* (પીપ્ડ) ડોકીઆં કરીને
 Cried, *v.* (ક્રાઇડ) બોલ્યું.
 Hush, *interj.* (હશ) ચુપ.
 Pres'-ent-ly, *ad* (પ્રેઝન્ટલી) તરતજ.
 Story, *n.* (સ્ટોરી) વાર્તા.
 Be-gan', *v.* (બિગન) શરૂ થઈ.
 Gun, *n.* (ગન) બંદુક.
 Per-haps', *ad.* (પરહૅપ્સ) કદાચ.
 Will point, *v.* (વિવિલ, પૅઇન્ટ) તાંકસો.
 I am shot, (આઈ, ઍમ, શૅટ) મને ગોળી વાગી છે. [સોસ.
 Alack, *interj.* (અસાક) હાય ; અફ-
 Pop, *v.* (પૅપ) ધસાડો.
 Sack, *n.* (સૅક) કોથલો.

Fate, *n* (ફેટ) નસીબ ; તકદીર.
 Faint, *a.* (ફાઇન્ટ) બેથુઝ.
 I grow faint = હું બેથુઝ થાઈયું.
 Spirits, *n.* (સ્પિરિટસ) હિમ્મત ;
 Sink, *v.* (સિન્ક) જતો રહેછે. [જુરસો.
 Replied, *v.* (રિપ્લાઇડ) જવાબ આપ્યો.

Farmer's, *n.* (ફારમર્સ) ખેડુતની.
 Wheat, *n.* (વિટ્લીટ) ઘડો.
 Thieving, *n.* (થીવીંગ) ચોરી ; લુટ.
 Begin, *v* (બિગિન) શરૂ કરવું.
 If such a thie'-ving you begin = જો તું આવી ચોરી કરશે તો.
 Skin, *n.* (સ્કિન) ચામડી.
 You must pay it with your skin = તો તેને બદલે તારી ચામડી આપવી પડશે. [પ્રત્યક્ષ.
 Hon'-est-ly, *ad.* (ઑનેસ્ટલી) પ્રમા-
 Liv-ing, *n.* (લિવિંગ) ગુજરાન.
 Hap'-py, *a.* (હૅપી) સુખી.

PAGE 84.

THE KET'-TLE AND ITS FRIENDS.

કીટલી અને તેના સાથીઓ.

Ket'-tle, *n.* (કેટલ) કીટલી.
 Oft'-en, *ad.* (ઑફન) વારંવાર.
 Boil'-ing, *pre. p.* (બૅઇલીંગ) ઉકાળતાં.
 Break'-fast, *n.* (બ્રેક, ફાસ્ટ) નાસ્તો.
 Din'-ner, *n.* (ડીનર) બપોરનું ખાનું.

Tea, *n.* (ટી) ચા. [બનેલીછું ?]

What I am made of = હું શાની

Iron, *n.* (આયર્ન) લોહ.

Be-cause', *conj.* (બકૌઝ) કારણ કે.

Will bear, *v.* (ઉવિલ, બેર) ખમશે.

Heat, *n.* (હીટ) ગરમી.

Friend, (ફ્રિન્ડ) *n.* સાથી.

Cof'-fee, pot, (કૉફી, પૉટ) કાફી

બનાવવાનું વાસણ.

Tin, *n.* (ટિન) કલઈ. [કોઈ વખત.

Some'-times, *ad.* (સમ, ટાઈમ્સ)

Be-side', *prep.* (બસાઈડ) પાસે.

Hob, *n.* (હૉબ) ભઠ્ઠી અથવા ચુલા

આગળ રાખવાની લોઢાની સળી-

આવાળી ભળીનો ચપટો ભાગ.

Pour, *v.* (પોર) રેડુંછું.

Hot, *a.* (હૉટ) ગરમ.

E-nough', *a.* (ઇનફ) પુરતું.

To scald, *inf.* (હ, સ્કૉલ્ડ) ઉતું કરવું.

(to) Feel, *inf.* (ફીલ) લાગવું.

Fam'-i'-ly, *n.* (ફૅમિલી) કુટુંબ.

PAGE 85.

Mid'-dle, *n.* (મિડલ) વચ્ચેનો ભાગ.

Tea'-pot, *n.* (ટી, પૉટ) ચાહદાની.

A-round', *prep.* (અરાઉન્ડ) આસ-

પાસે.

Cups, *n.* (કપ્સ) પ્યાલાં.

Sau'-cers, *n.* (સૉસર્સ) રકાબીઓ.

Just like = જેવુંજ ; માફક.

Chick'-ens, *n.* (ચિકન્સ) મરઘીનાં
બચ્ચાં.

Great'-est, *a.* (ગ્રિટિસ્ટ) મોટામાં મોટા.

Clay, *n.* (ક્લે) માટી ; મટોડી. [લાંછે.

Are bak'-ed *v.* (આર, બેકડ) પકવે-

Oven, (ઓવન) *n.* ભઠ્ઠી.

Hard, *a.* (હાર્ડ) કઠણ.

Bid = કરવી ; કરમાવવી.

Good, after'-noon, *n.* (ગુડ, આફ-

ટર, નુન) પાછલા પોહોરની સલામ.

Am want'-ed, *v.* (અમ, ઉવૉન્ટેડ)

માંગ્યુંછે ; ઇચ્છ્યુંછે ; મરજી થઈછે.

To boil, *inf.* (બૉઈલ) ઉકાળવું.

PAGE 86.

SAIL-ING THE BOAT.

હોડી હંકારવી.

Pond, *n.* (પૉન્ડ) તળાવ.

To sail, *inf.* (ડ, સેલ) હંકારવું.

New, *a.* (ન્યુ) નવી.

Boat, *n.* (બોટ) હોડી ; મછવો.

Blue-Bell, *n.* (બ્લુ, બેલ) હોડીનું

નામ છે.

[છે.

Is paint'-ed, *v.* (ઇઝ, પેન્ટેડ) રંગેલા

Blue, *n.* (બ્લુ) ભૂરો રંગ.

Flag, *n.* (ફ્લૅગ) વાવટો.

Is fill'-ing, *v.* (ઇઝ, ફિલીંગ) ભરેછે.

Sails, *n.* (સેલ્સ) સેદો.

Will cross, *v.* (ઉવિલ, ક્રૉસ) પાર

જશે ; આળંગશે.

Oth'-er, *a.* (અધર) બીજી.

Will start, *v.* (ઉવિલ, સ્ટાર્ટ) હડ-
સેસો મારશે.

It will keep sail-ing from side
to side = તે એક બાજુએથી બીજી
બાજુએ આવ જ કરશે. [ચેત.

Care'-ful, *a.* (કેર, ફુલ) સાવધ; સાવ-
To slip, *inf.* (ડ, સિલપ) સરીજવું;
સપસીજવું.

Get wet, *v.* (ગીટ, ઉવેટ) ભીનાવું.

PAGE 87.

Grief, *n.* (ગ્રીફ) સંકટ; કુઃખ.

John came to grief = જોન, સંકટ-
માં આવી પડ્યો.

How it was = તે કેમ થયું હતું.

Mis'-take, *n.* ((મિસ્ટેક) ભૂલ; ચૂક.

Hol'-i-day, *n.* (હોલી-ડે) તેહેવાર.

Af'-ter-noon, *n.* (આફ્ટર-નુન)
પાછોસો પોહોર.

Cous'-in, *n.* (કઝન) પિત્રાઈ.

Vis'-it, *n.* (વિઝિટ) મુલાકાત.

Came to pay him a visit = તેની
મુલાકાત સેવા આપ્યો.

White, *a.* (ઉઠ્ઠાઈલ) સફેદ.

Lil'-y, *n.* (લિલિ) કમળનું ફુલ.

So close, (સો, ક્લોઝ) એટલું તો
નજીક.

Edge, *n.* (એજ) કાર.

Felt sure, (ફેલ્ટ, સ્યુર) ખાતરી હતી;
ખાતરી લાગી.

Deep, *a.* (ડીપ) હંડું.

John would have his own way =
જોન પોતાની મરજી મનાણે ચાલવા
માંગતો હતો.

Tak'-ing hold of, (ટેકીંગ, હોલ્ડ,
ઝાંક) પકડીને.

Branch, *n.* (બ્રાંચ) ડાળી; ડાંખલી.

Stretch'-ed out, *v.* (સ્ટ્રેચ્ડ, આઉટ)
લાંબો કરીધો.

Broke, *v.* (બ્રોક) ભાંગીગઈ.

Duck'-ing, *n.* (ડકીંગ) બચકારો;
ડુબકી.

John got a duck'-ing = જોન પાણી-
માં બચકારા ખવા લાગ્યો.

It did him good = તેથી તેને ફાયદો
થયો.

Taught, *v.* (ટાઇટ) શિખવ્યું.

PAGE 88.

MORN'-ING SONG.

સહવારનું ગીત.

Bright'-ly, *ad.* (બ્રાઈટલી) ચળકાટથી.

Glow, *v.* (ગ્લોઝ) પ્રકાશેછે.

Has fled, *v.* (હૅઝ, ફ્લેડ) પૂરી થઈ
છે; જતી રહી છે.

Ever'-y, *a.* (એવરી) દરેક.

Joy'-ful, *a.* (જોય, ફુલ) ખુશી ભરેસો.

Sound, *n.* (સાઉન્ડ) અવાજ.

Echoes, *v.* (એકોઝ) પ્રતિ શબ્દ પાછો
આવેછે.

A-round', *ad.* (રાઉન્ડ) ચોમેર.
 Sweet, *a.* (સ્વીટ) મધુર.
 Morn, *n.* (મોર્ન) સવાર.
 Guard, *n.* (ગાર્ડ) ચોકી ; સંભાળ.
 Thou a guard has kept = તે સં-
 ભાળ રાખી છે.
 While, *ad.* (ઉન્હાઇલ) જ્યારે.
 Slept, *v.* (સ્લેપ્ટ) હુલ્લો હતો.
 Raise, *v.* (રેઝ) મેટીથી બોલું છું.
 Song, *n.* (સોંગ) ગીત.
 Praise *n.* (પ્રેઝ) વખાણ.
 Heart, *n.* (હાર્ટ) અંતઃકરણ.
 Ever, *ad.* (એવર) હમેશાં.
 Pray, *v.* (પ્રે) માર્થના કરવી.

EVENING SONG.

સાંજનું ગીત.

Hassat, *v.* (હૅસ, સેટ) અસ્ત પામ્યો છે.
 A-new', (ઍન્યુ) નવેસરથી ; પાછું
 ફરીથી.
 Fall-en, *a.* (ફોલન) પડેલો.
 Dew, *n.* (ડ્યુ) દવ.
 Wet, *a.* (વેટ) ભીની.
 Flow-er, *n.* (ફ્લાવર) ફુલ.
 Has cover'-ed up, *v.* (હૅવ, કવર્ડ,
 અપ) ઢાંક્યું છે.
 Scent'-ed, *a.* (સેન્ટેડ) સુગંધવાળું.
 Cup *n.* (કપ) પ્યાલું.
 Each flow-er has cover-ed up

its scent'-ed cup = દરેક ફુલે પા-
 તાની ખુશબોદાર પ્યાલાં (કળીઓ)
 ઢાંકી નાંખી છે.
 Fill'-ed, *P. P.* (ફિલ્ડ) ભરેલી.
 To rest = આરામ લેવાને.
 Has sunk to rest, (હૅવ, સંક, ડુ,
 રેસ્ટ) હુલ્લોમાં પડ્યું છે ; આરામ
 લીધો છે.
 With'-in, *prep.* (ઉવિથિન) માં.
 Is hear'd *v.* (ઈઝ હૅર્ડ) સંભળાય છે.
 All through the night = આખી
 રાત.
 Slum'-ber *n.* (સલમ્બર) હુલ્લો.
 In slum'-bers, (સલમ્બર્સ) deep =
 ભરહુલ્લોમાં.

Will not fear, (ફિઅર) બીહીશ નહીં.
 As in the light = દહાડાની માફક.
 Near = પાસે.
 Our God = આપણો ઈશ્વર.

પરચુટાણું.

પલંગ = Bed stand,
 ધાબળી = Blanket.
 પાળણું = Cradle.
 મચ્છરદાની = Curtain.
 ગોદડું = Mattress.
 તકીઓ = Pillow.
 સુજની = Quilt.
 મોમબતી = Candle.

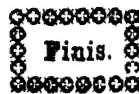
ખુરશી = Chair.
 હાંડી = Globe-lamp.
 બાજલ = Bench.
 ઝુમર = Chandelier.
 કાંસકી = Comb.
 રકાબી = Dish.
 કાટો = Fork.
 છરી = Knife.
 ચમચો = Spoon.
 કાંસીઓ = Goblet.
 ધુપદાન = Censer.
 પેણો = Pan.
 કિટલી = Kettle.
 ખાન્ની પરાય = Mortar.
 ખટો = Pestle.
 ચારણી = Sieve.
 ચિપિયો = Tongs.
 બરની = Jar.
 કુંજો = Jug.
 ફાથસ = Lantern.
 રકાબી = Plate.
 ઝાડ = Broom.
 પીછી = Brush.
 ગન્ની = Funnel.
 કહિયાળ = Watch.

ફુલ.

ફુલનો તોરો = Bouquet.
 મોઘરાંનાં ફુલ = Daisies.
 ચંપેલી = Jasmine.
 ગાલાબ = Rose.
 સુરજમુખી ફુલ = Sun flower.
 ગુલછરી = Tube rose.
 ગુલલાલા = Tulip.

ધાતુ.

પિત્તળ = Brass.
 કાંસુ = Bronze.
 તાંબુ = Copper.
 સોતું = Gold.
 લોહોદું = Iron.
 સીસું = Lead.
 વરખ = Leaf-metal.
 પારો = Mer-cury.
 જસત = Pewter.
 રૂપું = Silver.
 પોલાદ = Steel.
 કસાઈ = Tin.



નોટીસ.



આ મિનિંગનું કમિશન ૧૦ કોપીએ એક કોપી વધારે આપવામાં આવશે. એથી વધારે મંગાવનારને ઘણુંજ સાફ કમિશન આપવામાં આવશે.

સર્વે નિશાળિયા તથા શિક્ષકોને ખબર આપવામાં આવેછે કે, ભરૂચની લોકહિતેચ્છુ સભાની બૂકડેપોમાંથી સર્વે જાતની શાળોપયોગી ગુજરાતી તેમજ અંગ્રેજી ચોપડીઓ વેચાતી મળશે. હિંદુસ્તાનમાં છપાતી ચોપડીઓ ઉપર રૂ. ૫૦) થી વધારે લેનારને સેંકડે દસ ટકા કમિશન આપવામાં આવશે.

